

HALLO ODENWALD

Abbildungen zeigen Sonderausstattung gegen Mehrpreis.

Jetzt in Deiner Stadt

Ebert Automobile GmbH
Robert-Bosch-Str. 23-25
64625 Bensheim
www.autowelt-ebert.de

SCAN ME

Ebert Automobile GmbH

Odenwälder Journal

Wochenzeitung für den Odenwaldkreis

Samstag, 22. November 2025 - Nr. 47 - 42. Jahrgang - Gesamtauflage 39.800 Exemplare
Telefon 06165/93090 - info@odw-journal.de - www.odw-journal.de



Michelstadt

Michelstädter Weihnachtsmarkt
öffnet
Seite 8



Erbach

Erbacher Schlossweihnacht
läutet Adventszeit ein
Seite 11

SCHLOSS PARFÜMERIE
Werner-v.-Siemensstr. 14
64711 Erbach
Tel.: 06062 / 260 602

**Montag, 24.11. bis
Samstag, 29.11.25**

**CRAZY
Shopping
WEEK**

25%
auf fast Alles*

*Nicht mit anderen Aktionen und Rabatten kombinierbar, gilt nicht auf Dienstleistungen, Gutscheine und bereits reduzierte Artikel/Angebote, nicht für Artikel mit Top-Preis-Aufklebern und nicht für die Marken Byredo, Chanel, Initio, Maison Crivelli, Mancera, Montale, Parfums de Marly, Penhaligon's & Simone Andreoli.

25% Rabatt nur auf im Geschäft vorrätige Ware. Auf Ware, die während des Aktionszeitraumes bestellt werden muss, geben wir 20% Rabatt.

dasbett: Gilt nicht für Matratzen und Lattenroste aus unserem SB-Mitnahmebereich. dasbett ist eine Marke der VIBRADORM GmbH.

Und danach...
von Mo, 01.12. bis Sa, 13.12.

Happy X-MAS Shopping

20% auf fast
Alles*

dasbett.
Die Kultur des Schlafens

Hauptstraße 28
64711 Erbach
Tel.: 06062 / 919 78 88

News

Ungewöhnliche Unfallflucht mit gestohlenem Golfcart

Brombachtal-Kirchbrombach. In der Nacht zum Dienstag, 18. November, kam es zu einer ungewöhnlichen Verkehrsunfallflucht in der Schulstraße in Kirchbrombach. Gegen 00.30 Uhr fuhren zwei bislang unbekannte Personen mit einem Golfcart in Richtung Balsbach. Nach bisherigen Erkenntnissen kam es möglicherweise zu einer Kollision mit einem weiteren Verkehrsteilnehmer. Kurz darauf endete die Fahrt abrupt durch einen Aufprall auf eine Leitplanke. Die beiden Insassen ließen das beschädigte Golfcart, das zuvor in Kirchbrombach gestohlen worden war, am Unfallort zurück und flüchteten zu Fuß. Es wird vermutet, dass sie sich dabei Verletzungen zugezogen haben könnten. Zudem besteht der Verdacht, dass der Fahrer alkoholisiert war. Die Polizei ermittelt wegen Verkehrsunfallflucht und unbefugten Gebrauchs eines Fahrzeugs und bittet um Hinweise zu den flüchtigen Personen oder Beobachtungen im Zusammenhang mit dem Vorfall. Zeugen werden gebeten, sich bei der Polizeistation Erbach unter 06062/953-0 zu melden. **red**

Millionenhilfe für den Odenwald stellt Weichen für 2026

LAND HESSEN ÜBERWEIST 4,7 MILLIONEN EURO SOFORTHILFE, DIE DIE KOMMUNEN NUN FREI EINSETZEN DÜRFEN

Odenwaldkreis. Die Odenwälder Kommunen gehen mit einem kleinen Hoffnungsschimmer in den Winter: Nachdem das Land Hessen seinen Nachtragshaushalt samt einer Soforthilfe für die kommunale Ebene beschlossen hat, stehen dem Odenwaldkreis inklusive seiner zwölf Städte und Gemeinden insgesamt 4,73 Millionen Euro zu. Die Bandbreite reicht dabei von rund 60.000 Euro für Mossautal über gut 74.000 Euro für Fränkisch-Crumbach bis hin zu fast einer halben Million für Michelstadt. Grundlage für die Verteilung ist der Kommunale Finanzausgleich – ein komplexes System aus zahlreichen Faktoren wie Einwohnerhöhen und weiteren Messzahlen, jährlich neu berechnet und gesetzlich im Hessischen Finanzausgleichsgesetz geregelt, wie Stefan Lopinsky, Reichelsheims Bürgermeister und Sprecher seiner Kollegen im Odenwaldkreis, erläutert. Ein entscheidender Punkt: Die Soforthilfe ist nicht zweckgebunden. Die Kommunen können die Mittel dort einsetzen, wo sie am dringendsten benötigt werden – von der Haushaltskonsolidierung bis zu dringenden Pflichtaufgaben. Ein Segen, aber zugleich nur ein Tropfen auf den sprichwörtlich heißen Stein. Denn gerade der Odenwaldkreis kämpft weiterhin mit einem erheblichen strukturellen Defizit: Zuletzt belief sich dieses auf 12,3 Millionen Euro jährlich. Daran wird die einmalige Zuweisung wenig ändern.

Noch wichtiger könnte daher das zweite, deutlich größere Maßnahmenpaket werden: Das Sonderver-



Insbesondere die Kinderbetreuung kostet die Kommunen (die verpflichtet sind, einen Betreuungsplatz zur Verfügung zu stellen) viel Geld. Foto: Redaktion

mögen des Bundes für Infrastruktur und Klimaneutralität, von dem Hessen über zwölf Jahre hinweg Milliarden erhalten soll. Ein Teil davon wird an Kommunen weitergereicht – Berechnungen zufolge könnte der Odenwaldkreis selbst langfristig etwas mehr als zwei Millionen Euro pro Jahr daraus erwarten. Viele Fragen sind aber noch offen. Weder die exakte Verteilung auf die einzelnen Städte und Gemeinden noch alle Ausführungsbestimmungen liegen vor. Sicher scheint nur: Es wird ein Antrags- bzw. Mittelabrufverfahren geben, und die Kommunen müssen Projekte zunächst vorfinanzieren. Verwendet werden dürfen die Mittel ausschließlich für neue Investitionen in zentralen Zukunftsfeldern wie Mobilität, Digitalisierung, Bildung, Gesundheit, Bevölkerungsschutz, Kanal- und technische Infrastruktur sowie Sport- und Betreuungsange-

bote. Für die Städte und Gemeinden im Odenwaldkreis bedeutet das: Konkrete Planungen können erst starten, wenn feste Zahlen vorliegen. Denn ob und in welchem Umfang die finanzielle Lage einzelner Kommunen bei der Verteilung berücksichtigt wird, ist derzeit ebenfalls noch in Abstimmung. Auch hier spielen die kommunalen Spitzenverbände eine maßgebliche Rolle – Details werden im Finanzministerium noch erarbeitet. Für Lopinsky ist deshalb klar, dass die Grundrichtung stimmt, der tatsächliche Effekt jedoch erst bewertbar ist, wenn die Kommunen wissen, womit sie konkret rechnen können. Sein Fazit: Unterstützung ist willkommen – aber der tatsächliche Bedarf an Infrastruktur- und Unterhaltungsmitteln liegt deutlich höher. Bis dahin bleibt die Hoffnung, dass die kommenden Beschlüsse 2026 endlich Planungssicherheit bringen. **Aleksandar Kerošević**

Lokal & Nah
www.odw-journal.de

**Heimat
lesen.
Heimat
erleben.**

**Odenwälder
Journal**
Wochenzeitung für den Odenwaldkreis

www.odw-journal.de

Bock auf gute Noten?

Die Online-Nachhilfe ubiMaster für 0,- Euro* statt 1.788 Euro! Nur im Jugendkonto VR-Junior.

*Alle Infos und Bedingungen unter voba-online.de/ubimaster

Volksbank Odenwald

Pirelli Kalender erforscht Mensch und Natur

SØLVE SUNDSBØ PRÄSENTIERT NEUE BILDSERIE

Breuberg/Prag. In Prag wurde der Pirelli Kalender 2026 vorgestellt, gestaltet vom norwegischen Fotografen Solve Sundsbø. Die 52. Ausgabe widmet sich dem Verhältnis von Mensch und Natur und interpretiert dabei Elemente wie Erde, Luft, Feuer und Wasser neu, ergänzt durch Kräfte wie Äther, Licht und Energie. Sundsbø setzte bei der Produktion auf Naturaufnahmen aus Norfolk und Essex sowie Studioarbeit in London und New York. Der Kalender zeigt 22 Fotografien von elf Frauen aus Film, Musik, Mode und Sport, darunter Tilda Swinton, Venus Williams und Isabella Rossellini.



red Eva Herzigová. © Pirelli Calendar 2026 by Solve Sundsbø

Neubau der Talbrücke rückt näher

VERGABEVERFAHREN GEHT IN ENTSCHEIDENDE PHASE

Bad König-Zell. Für den Neubau der Talbrücke entlang der B 45 sind nach einer europaweiten Ausschreibung mehrere Angebote eingegangen. Hessen Mobil führt derzeit Gespräche mit den Bietern, bevor das Bundesverkehrsministerium den Vergabevorschlag prüft. Der Zuschlag soll Ende des Jahres erfolgen.

Beginnen die Detailplanungen wie geplant, könnten die Bauarbeiten im Sommer starten. Für den Neubau wird mit einer Bauzeit von rund einem Jahr gerechnet. Die alte Brücke war Ende April aus Sicherheitsgründen vollständig gesperrt worden, nachdem Risse im Beton festgestellt worden waren.

Lob kommt aus dem Hessischen Wirtschaftsministerium für den schnellen Fortgang des Projekts. Auch Hessen Mobil betont die große Resonanz auf die funktionale Ausschreibung und den Einsatz der Mitarbeiter. Eine Projekt-Taskforce begleitet weiterhin den Weg zum Ersatzneubau.

Anzeigenahme ☎ 06165 930 90

Odenwälder Journal
Wochezeitung für den Odenwaldkreis

anzeigen@odw-journal.de

Südhessen blitzt

Südhessen. Überhöhte Geschwindigkeit spielt bei rund jedem dritten schweren oder tödlichen Verkehrsunfall eine entscheidende Rolle. Um erneut auf diese Gefahr aufmerksam zu machen, hat die Polizei am Donnerstag (13.11.) ab 6 Uhr in ganz Südhessen gezielte Geschwindigkeitskontrollen durchgeführt. Die Aktion dauerte 24 Stunden und endete am Freitagmorgen (14.11.) um 6 Uhr.

Insgesamt stoppten die Einsatzkräfte in den Landkreisen Groß-Gerau, Bergstraße, Darmstadt-Dieburg, im Odenwaldkreis sowie in der Stadt Darmstadt 216 Fahrer, die zu schnell unterwegs waren. Über

2.046 Fahrzeuge wurden an mobilen und stationären Messstellen überprüft – mit sehr unterschiedlichen Ergebnissen. An der Gemeindestraße/Ecke Eulbacher Straße in Erbach gab es keinerlei Verstöße. Auf der L 3112 in Gernsheim, wo 70 km/h erlaubt sind, registrierte die Polizei lediglich einen einzigen Verstoß.

Deutlich drastischer waren zwei andere Fälle:

- Auf der B 426/Ecke Klingsackerstraße in Pfungstadt wurde ein Fahrer mit 135 km/h gemessen – erlaubt sind dort 70 km/h.
- Im City-Tunnel Darmstadt (B 26) stoppten die Beamten ein

Fahrer mit 62 km/h bei erlaubten 30 km/h.

Auf der L 3094 am Ortseingang Wallerstädten stellten die Beamten außerdem fest, dass ein 43-jähriger Autofahrer aus Groß-Gerau ohne gültige Fahrerlaubnis unterwegs war. Ein weiterer Fahrer wurde dort mit 123 km/h statt der erlaubten 70 km/h gemessen.

Die Polizei kündigt an, auch nach diesem Einsatz weiterhin regelmäßig und unangekündigt Geschwindigkeitskontrollen in ganz Südhessen durchzuführen. Alle Fahrer werden eindringlich dazu aufgefordert, Tempolimits einzuhalten sowie umsichtig und vorausschauend zu fahren.

red



MONA

Mona ist eine offene und liebevolle Hündin. Sie ist verträglich mit anderen Hunden, Kinder sollten älter als 9 Jahre sein. Sie ist geimpft, gechipt und kastriert. Mona ist 3 Jahre alt, ist 45 cm groß und wiegt 15 kg.

ZUHAUSE GESUCHT



SIRIUS

Sirius ist ein ca. 7-jähriger, großer, kräftiger Kater. Er ist ein lieber, verschmuster und ganz unkomplizierter Kerl, der nur an Menschen, die die Körpersprache von Katzen gut lesen können vermittelt wird, da er ab und an mit seinen Zähnen zeigt, dass er eine andere Meinung hat. Wer eine Einzelkatze als guten Kumpel sucht und späteren Freigang bieten kann findet in Sirius einen anhänglichen Vierbeiner.

HOFFNUNGSVOLLE TIERBLICKE
Tel. 06068-4785493 oder 0162-2939838
www.htb.ev.de

TIERE IN NOT ODENWALD
Tel. 06063-939848
www.tiere-in-not-odenwald.de

ERBACHER LICHTSPIELE RESERVIERUNGSHOTLINE: 06062 - 4932
ONLINE-RESERVIERUNG: erbacher-lichtspiele.de

PROGRAMMÜBERSICHT: 20.11. - 26.11.2025

www.erbacher-lichtspiele.de

Kreisverwaltung vormittags geschlossen

Odenwaldkreis. Die Kreisverwaltung bleibt am Donnerstag, 27. November, am Vormittag wegen der jährlichen Personalversammlung geschlossen. Betroffen sind sowohl das Haupthaus in Erbach als auch die Außenstellen, zum Beispiel in Reichelsheim. Am Nachmittag sind die Mitarbeiter wie gewohnt zu erreichen. Der Bürgerservice am Hauptingang in Erbach ist von 8 bis 8.30 Uhr und wieder ab 13 Uhr geöffnet; in diesen Zeiten ist auch die Telefonzentrale erreichbar.

red

Informationen zur Ortsbeiratswahl in Würzburg

Michelstadt. Der Ortsbeirat Würzburg lädt alle interessierten Bürger ein, sich über eine mögliche Kandidatur für die Ortsbeiratswahl am 15. März zu informieren.

Die Versammlung findet am Donnerstag, 27. November, um 19.30 Uhr im kleinen Saal des Dorfgemeinschaftshauses Würzburg statt. In Würzburg besteht eine Freie Liste. Interessierte müssen keiner Partei oder Wählergruppe angehören, um sich auf die Liste setzen zu lassen und für den Ortsbeirat zu kandidieren.

red

BEILAGENHINWEIS

ALDI,
ALLDRINK,
DEICHMANN,
EDEKA,
EURONICS HEITZMANN,
EXPERT STOMMEL,
HAGEBAUMARKT EBERBACH,
HELLWEG,
JYSK,
LIDL,
MÖBEL KEMPF,
MÖBEL ROLLER,
NETTO,
PENNY,
POCO,
ROSSMANN,
TEGUT,
THOMAS PHILIPPS,
TOOM BAUMARKT,
VEDES

Lokal & Nah

www.odw-journal.de

Journal ONLINE



TOP 3 der Woche

auf der Facebook-Seite des Odenwälder Journals von 12.11. bis 18.11.2025



TOP 1

Ungewöhnliche Unfallflucht mit gestohlenem Golfcart
(Brombachtal, 18. November)



TOP 2

Unfall mit Lieferwagen
(Bad König, 12. November)



TOP 3

K 89 zwischen Rehbach und Langenbrombach gesperrt
(Michelstadt/Brombachtal, 17. November)

Ihre Ansprechpartner FÜR GEWERBLICHE ANZEIGEN



GABY MARBERG

☎ 0 61 65 / 93 09 46

✉ g.marberg@odw-journal.de

für Brensbach, Fränkisch-Crumbach, Reichelsheim, Bad König und Brombachtal



MATTHIAS MANN

☎ Telefon 0 61 65 / 93 09 50

✉ m.mann@odw-journal.de

für Lützelbach, Höchst, Breuberg, Erbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Landkreise Aschaffenburg und Miltenberg

Zustellreklamation
bitte an ☎ 0 61 65 9 30-90



Reichelsheimer Lichterweihnacht

vom 29.11. bis 30.11.2025



Programm

Samstag, 29.11.2025

- 15.00 Uhr **Markteröffnung**
 15.00 Uhr bis 20.00 Uhr **Advent im Regionalmuseum Reichelsheim Odenwald**
 20.00 Uhr **Handwerk, Hobby und Kunst aus der Region rund um die Gemeinde im oberen Gersprenztal**
 16.00 Uhr **Adventssingen mit dem Kinderchor der Ev. Michaelsgemeinde in der Michaelskirche und anschließender Eröffnung der Reichelsheimer Lichterweihnacht durch Bürgermeister Lopinsky**
 Ab 18.00 Uhr **Musikalische Vorträge von Schülern der Georg-August-Zinn-Schule**

Sonntag, 30.11.2025

- 11.00 bis 17.00 Uhr **Adventsbasar der Ev. Michaelskirche mit Suppe, Basar, Bücherflohmarkt, Adventscafé und Spielstube im Ev. Gemeindehaus**
 13.00 Uhr **Markteröffnung**
 13.00 bis 19.00 Uhr **Advent im Regionalmuseum Reichelsheim Odenwald**
 19.00 Uhr **Handwerk, Hobby, Kunst und Literatur aus der Region rund um die Gemeinde im oberen Gersprenztal**
 15.00 Uhr **Weihnachtliches Kurrendeblasen**
Posaunen-/Jugendposaunenchor der Ev. Michaelsgemeinde am Eingang zum Marktgelände
 17.00 Uhr **Weihnachtsmelodien des MGV „Eintracht“ 1884 Reichelsheim e.V. am Eingang zum Marktgelände**
 Ab 17.30 Uhr **Odenwälder Alphornbläser**
 Öffnungszeiten: **Samstag 15.00 Uhr bis 22.00 Uhr**
Sonntag 13.00 bis 21.00 Uhr

Wir wünschen allen Besucherinnen und Besuchern eine stimmungsvolle Lichterweihnacht 2025



Reichelsheimer Lichterweihnacht

1. Adventswochenende
 Sa. ab 15:00 Uhr + So. ab 13:00 Uhr

am historischen
 Marktplatz
 und Kirchplatz



In Reichelsheim erstrahlt die Lichterweihnacht

Reichelsheim. Zum ersten Adventswochenende vom 29. und 30.11.2025 öffnet die Reichelsheimer Lichterweihnacht wieder ihre Pforten. Die Marktöffnungszeiten sind samstags von 15:00 bis 22:00 Uhr und sonntags von 13:00 bis 21:00 Uhr. Am Samstag um 15:00 Uhr lädt das Regionalmuseum Reichelsheim Odenwald erneut zur Handwerks- und Kunstausstellung ein. Selbstgemachte Geschenkartikel aus Holz, Edelsteine, Mineralien, Holzanhänger für Christbäume und Kunsthandwerkliches. Alle anderen Abteilungen sind ebenfalls geöffnet, samstags bis 20:00 Uhr und sonntags von 13:00 bis 19:00 Uhr. Am Samstag um 16:00 Uhr wird mit

dem Adventssingen des Kinderchors in der Ev. Michaelskirche und durch Bürgermeister Stefan Lopinsky die Lichterweihnacht 2025 stimmungsvoll eröffnet. Eine große Anzahl von Ständen präsentiert sich vor der Kirche bis zum Marktplatz mit ihren tollen Angeboten. Die Freiwillige Feuerwehr Reichelsheim bietet Glühwein, Kinderpunsch mit und ohne Schuss an, bei der Schokoladenmanufaktur Eberhardt kann man Lebkuchen, Odenwälder Weihnachtsgebäck und Schokoladen-Nikoläuse erwerben. Bei Imker Thorsten Haas finden sich Honig, Met, Fruchtaufstriche und weitere Imkereiprodukte im Angebot, am Stand des Fördervereins der Fußballabteilung des KSV Reichelsheim

gibt es heißen Brombeerwein, heißen Apfel-Kinderpunsch, Glühwein, Biere, Spirituosen und alkoholfreie Getränke. Herzhafte Produkte wie Bio-Pfefferbeißer, Schinken sowie Biokäse finden die Besucher bei Nicole Denk und dem Obst- und Gartenbauverein Reichelsheim, der Bratwurst, Glühwein und Kinderpunsch im Angebot hat. Die Jugendpflege Reichelsheim und das ABL-Komitee bieten heißen Kakao mit und ohne Schuss. Der Verschwiegerungsverein Reichelsheim-Nagymánjok hält auch in diesem Jahr wieder Langos, Jagertee, Eier- und Kinderpunsch bereit. Der Skiclub Kanoneroue präsentiert neben seiner „Kesselfleischwurst“ auch heißen Aperol, Jagertee und Kinder-

punsch. Neu ist das Kunsthandwerk von Roland Kopp mit Geschenkartikeln. An der Bruzzlstubb gibt es Kartoffeleintopf, Grill-, Wild-, Paprika-, Rinds-, und Currywurst, Kochkäse, Fischbrötchen und Getränke. Neu dabei ist Markus Warga mit Metbier und Metglühwein. Leckere Crêpes gibt es am Stand von David Ciba. Uwe Keil präsentiert nicht nur seine Alpakas, sondern auch zahlreiche Produkte aus ihrer besonderen Wollle wie Handschuhe, Mützen, Socken, Schals, Einlegesohlen sowie Gutscheine. Einen besonderen Auftritt gibt es am Samstag mit einem musikalischen Beitrag der Georg-August-Zinn Schule ab 18:00 Uhr und am Sonntag ab 17:30 Uhr mit dem Sextett der Odenwälder Alphornblä-

ser. Am Sonntag öffnet dann bereits um 11:00 Uhr der Adventsbasar im Ev. Gemeindehaus mit Tombola, Bücherflohmarkt, Suppe, Adventscafé und Spielstube. Auf das anstehende Advents- und Weihnachtsfest stimmen Reichelsheimer Musikgruppen und Chöre am Weihnachtsmarkt-Sonntag mit ihren weihnachtlichen Musikbeiträgen ein. Das weihnachtliche „Kurrendeblasen“ des Posaunen- und Jugendposaunenchores der Ev. Michaelsgemeinde eröffnet die Darbietungen um 15:00 Uhr, mit beliebten Weihnachtsmelodien leitet der MGV „Eintracht“ 1884 Reichelsheim e. V. um 17:00 Uhr das musikalische Schlussprogramm ein.

www.reichelsheim.de



Dr. med. dent. Ahmed A. Obid
 Fachzahnarzt für Kieferorthopädie



Unsere Praxis hat sich weiterentwickelt und vergrößert:
Willkommen im Fachzentrum für Kieferorthopädie SMILE AM MAIN
Mehr Kompetenz. Mehr Möglichkeiten. Mehr für Ihr Lächeln.

Unsere Leistungen:

- Kieferorthopädie für Kinder und Jugendliche
- Kieferorthopädie für Erwachsene
- Digitale Kieferorthopädie
- Herausnehmbare Zahnspangen
- Festsitzende Zahnspangen
- Feste innenliegende Zahnspangen
- Schienenbehandlung (Aligner)

Es erwartet Sie:

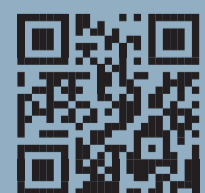
- Ein sehr modernes Fachzentrum mit Top-Ausstattungen
- Freundliches und kompetentes Team
- Einfache Online-Terminvergabe
- Perfekte Verkehrsanbindung (ca. 200 m vom Bahnhof entfernt)
- Freie Parkplätze
- Kurze Wartezeiten



SMILE AM MAIN
 Fachzentrum für Kieferorthopädie

Dr. med. dent. Ahmed A. Obid
 Gesundheitszentrum Erlenbach
 Dr.-Vits-Str. 11
 63906 Erlenbach am Main
 Tel: 09372-7063557
 E-Mail: info@smile-am-main.de
 Webseite: www.smile-am-main.de

Alle Krankenkassen
 (privat & gesetzlich)



Für Online-Termine scannen Sie den Barcode oder besuchen Sie unsere Webseite

DER REGIONALE ANZEIGENMARKT FÜR DEN ODENWALD

KFZ-ANKAUF

KFZ-ANKAUF

WIR KAUFEN JEDES FAHRZEUG JEDE MARKE • JEDES ALTER • JEDER ZUSTAND



ALLES ANBIETEN • SOFORT BARGELD

EINFACH & SICHER!

Jederzeit erreichbar (Montag – Sonntag)!

☎ 06157/8085654 o. 0176/11199111

A. G. Automobile • Robert-Bosch-Str. 4 • 64319 Pfungstadt
a.g.automobile1@web.de • www.kfz-ankauf-24h.de

Kaufe gegen bar: Pkws, Busse, Lkws, Geländewagen, Wohnmobile, Pick-Up mit Mängeln u. viele km ohne oder mit TÜV, Motor oder Getriebebeschaden, suche auch Agria. **Tel. 0177 / 2802695** oder über **WhatsApp 24 Std. erreichbar** o. per **E-Mail: tufan_83@hotmail.de**

Kaufe Autos

PKW, Busse, LKW, Geländewagen, Wohnwagen/-mobile, Traktoren, Bagger, auch mit Mängeln, Zustand egal. Bitte alles anbieten, zahle bar und fair.

24 Stunden erreichbar!

06157 / 91 68 006
0177 / 31 05 303

KAUFGESUCHE

INFO: Kaufe Trödel aller Art, Haushaltsauflösungen, Teppiche, Porzellan, Silberbestecke, Puppen, Nähmaschinen, Schreibmaschinen, Schmuck aller Art, Zahngold, Ferngläser, Fotoapparate, Bekleidung aller Art, Münzen, Uhren aller Art auch defekt und v. m. Komme vorbei zahle bar und fair **Tel. 0163/0481446**

Frau Reichelt kauft Pelze, Nerze, Silberbesteck und Uhren aller Art. Schallplatten, Nähmaschinen, Schreibmaschinen, Briefmarken, Kleider, Bernstein, Münzen, Zinn, Perlen, Kupfer, Bleikristall, Ferngläser, Perücken, Teppiche, Bilder, Ölgemälde, Möbel, Porzellan, Leder- und Krokotaschen, Krüge, Modeschmuck, Gardinen, Puppen, Orden, Figuren, komplette Nachlässe auch Haushaltsauflösungen, Altgold, Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck. 100% seriös und diskret. Kostenlose Beratung und Anfahrt sowie kostenlose Werteschätzung. Zahle Bar und vor Ort. Täglich von 7:30 - 20:30 Uhr. Gerne auch am Wochenende. **☎ 069/25718443**

Seriöser Käufer sucht: Antike Möbel, Fotoapparate, Porzellan, Bücher, Uhren, Gemälde, Bierkrüge, Design, Kunst etc. **☎ 0163 6909267**

Valentino kauft an:

Pelze aller Art. Zahle bis zu 5000€. Lederjacken, Bilder, Bruchgold, Altgold, Zahngold, Bernsteine, Ferngläser, Bleikristall, Tischdecken, Gardinen, Porzellan, Gold- u. Silbermünzen, Gemälde, Taschenuhren, Armbanduhr, Schmuck, Perlen, Briefmarken, Perücken, Figuren, Modeschmuck, Eisenbahnen, Schallplatten, Bücher, Silberbesteck, Vorhänge, Abendgarderobe, Teppiche, alte Möbel, Nähmaschine, Schreibmaschine, Puppen, Kleidung, Zinn, Orden, Gobelins, Messing, Bilder, Krüge, Krokotaschen, Markentaschen. Kostenlose Hausbesuche und kostenlose Werteschätzung. Zahle absolute Höchstpreise. 100% seriös und diskret. Barabwicklung vor Ort. Mo-So 7-20 Uhr erreichbar 01784612931

WOHNMOBIL

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen, ☎ 03944 - 36160, **www.wm-aw.de Fa.**

Kaufe Wohnmobile & Wohnwagen, Zustand egal auch mit Mängel **Tel. 0174/6004673**



KONTAKTE

Angelika 68 J., schön u. jung geblieben, bin eine ganz liebe, anständige Frau, zärtlich, anspruchsvoll und treu. Ich habe lange im sozialen Bereich gearbeitet, da ich leider kinderlos geblieben bin habe ich nicht so viel Anschluss. Ich würde dich gern mal zu mir einladen, damit wir uns näher kennenlernen können **pv Tel. 0157 - 75069425**

Regina 78 Jahre, gut aussehende Witwe, aus hiesigem Raum, bin sympathisch und natürlich, eine gute Hausfrau u. Köchin mit einem großen Herz, suche pv auf diesem Weg einen lieben Mann (Alter egal), bei getrenntem oder gemeinsamen Wohnen. Lassen Sie uns alles Weitere telefonisch besprechen **Tel. 0151 - 20593017**

Unfallflucht in Höchst

Höchst. In der Pestalozzi-straße wurde am Montag, 17. November, zwischen 7.30 und 15 Uhr ein am Fahrbahnrand geparkter schwarzer Audi A3 beschädigt. Ein unbekannter Fahrzeugführer hinterließ Schäden an beiden Fahrertüren, die Reparatur wird mindestens 1.000 Euro kosten. Hinweise zum Unfallhergang nimmt die Polizeistation Höchst unter 06163/941-0 entgegen. **red**

ANZEIGEN-BESTELLSCHEIN

DER REGIONALE ANZEIGENMARKT FÜR DEN ODENWALD

Der Betrag muss bar oder durch Abbuchung bezahlt werden. **ACHTUNG:** Sie erhalten keine Rechnung.
PRIVATE KLEINANZEIGEN: 4 Zeilen (ca. 25 Zeichen/pro Zeile): **11,00 €** | jede weitere angefangene Zeile: **1,65 €**
Chiffre-Nr. wird zusätzlich mit 6,- € berechnet.
Geschäftliche Kleinanzeigen: 4 Zeilen: **17,70 €** • jede weitere angefangene Zeile: **2,83 €**

BITTE IN DRUCKSCHRIFT AUSFÜLLEN!

Name, Vorname _____
Straße, Hausnummer _____
PLZ/Ort _____ Telefon _____
IBAN _____ BIC _____

Der Betrag liegt als Verrechnungsscheck bei soll abgebucht werden.

Odenwälder Journal
Wochenzeitung für den Odenwaldkreis

Nelkenstraße 1 | 64750 Lützelbach
Telefon 0 61 65/930 90 | Telefax 0 61 65/930 940
ANZEIGEN-BESTELLUNG per E-Mail:
anzeigen@odw-journal.de

STELLENANGEBOTE



Haus Friesland
Inhaberin: Victoria Zeeb

Besondere Wohnform für Menschen mit seelischer Behinderung

Wir suchen dich!!! Fachkräfte (m/w/d)

Eingliederungshilfe für 16 Bewohner*innen
50% bis 75% = 20 bis 30 Std./Woche oder Minijob
Bewerbungen per E-Mail oder per Post.

Haisterbacher Str. 38 · Mobil: 0151 57410666
64711 Erbach/Günterfürst · E-Mail: haus.friesland@gmail.com

www.hausfriesland-info.com



EGRO
Direktwerbung GmbH

WIR SUCHEN ZUSTELLER (m/w/d)

(Ab 13 Jahren)

Mehr Informationen:
☎ 06104 4970-90
✉ zusteller@egro-direktwerbung.de

Zusatzjob ideal für

- Aktive Hausfrauen
- Mobile Rentner
- Selbstständige im AD
- Alle, die ein Auto haben

Wir wachsen und suchen ab sofort Kontrollleur (m/w/d)

Sie sind:

- Mobil mit eigenem PKW und übers Handy erreichbar

- Gerne unterwegs und haben Spaß am Umgang mit Menschen

- Durchsetzungsstark bei stets freundlichem Auftreten

Wir bieten:

- Lukrativen Nebenverdienst

- Dauerhafte Beschäftigung

- Sicherheit eines zuverlässigen Arbeitgebers

- Solide Einarbeitung

Bewerben Sie sich hier:

info@egro-direktwerbung.de
oder anrufen unter **Tel.: 0 61 04 / 49 70-0**

Weitere Infomationen: **www.eagro-direktwerbung.de**

Egro-Direktwerbung GmbH
Bieberer Straße 137 - 63179 Obertshausen

Lokal & Nah
Odenwälder Journal
Wochenzeitung für den Odenwaldkreis

www.odw-journal.de

IMPRESSUM

Odenwälder Journal
Wochenzeitung für den Odenwaldkreis

Herausgeber:
Odenwälder Journal Medienhaus GmbH

Geschäftsstelle: Nelkenstraße 1, 64750 Lützelbach,
Telefon 0 61 65 / 930 90, Fax 0 61 65 / 930 940,
info@odw-journal.de

Geschäftsführung: Volker Zaborowski,
Markus Echternach, René Schneider ppa

Chefredaktion: Volker Zaborowski (V.i.S.d.P.)
Redaktionsleitung: Aleksandar Kerošević

Satz: Druck- und Pressehaus Naumann GmbH & Co. KG
Gutenbergstraße 1, 63571 Gelnhausen

Vertrieb: EGRO Direktwerbung GmbH,
Bieberer Straße 137, 63179 Obertshausen

Druck: Druck- und Pressehaus Naumann GmbH & Co. KG
Gutenbergstraße 1, 63571 Gelnhausen

Gesamt-Auflage: 39.800 Exemplare

Anzeigenpreisliste: Nummer 3

Erscheinungsgebiet: Bad König, Brensbach,
Breuberg, Brombachtal, Erbach, Fränkisch-Crumbach,
Höchst, Lützelbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent,
Reichelsheim.

Keine Rückgabe von unverlangt eingesandten Manuskripten. Veröffentlichte Artikel entsprechen nicht immer der Meinung des Herausgebers. Für Druckfehler keine Haftung. Abdruck und Vervielfältigungen von redaktionellen Beiträgen sowie von uns gestellten Anzeigen bedarf der ausdrücklichen Genehmigung der Odenwälder Journal Medienhaus GmbH

Verteilung: Kostenlos an alle Haushalte im hessischen Odenwaldkreis und Teile des Landkreises Darmstadt/Dieburg. Privathaushalte innerhalb geschlossener Ortschaften im Verteilgebiet bekommen durch Einstecken der Zeitungen in vorhandene Briefkästen mit Namensschild ein Exemplar in den Briefkasten geliefert. Abseits stehende Häuser, Weiler, Kleinstsiedlungen und Gehöftewerdennicht in die Verteilung einbezogen. Briefkästen mit einem erkennbaren Werbeverbot werden nicht beliefert. Beliefert werden auch Haushalte, deren Briefkästen mit dem hauseigenen Aufkleber „Keine Reklame, Odenwälder Journal JA“ versehen sind.

Aufkleber können beim Odenwälder Journal, Nelkenstraße 1, 64750 Lützelbach, angefordert werden.

ANZEIGEN-ANNAHMESTELLEN

nur Geschäftsanzeigen

GABY MARBERG
Tel. 0 61 65 / 93 09 46
E-Mail: g.marberg@odw-journal.de

für Brensbach, Fränkisch-Crumbach, Reichelsheim, Bad König und Brombachtal.

MATTHIAS MANN
Tel. 0 61 65 / 930 950 • Fax 930 940
E-Mail: m.mann@odw-journal.de

für Erbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Landkreise Aschaffenburg und Mittenberg, Höchst, Breuberg, Lützelbach

UNSERE E-MAILADRESSEN

Anzeigen: anzeigen@odw-journal.de
Pressetexte: info@odw-journal.de

Ein Unternehmen der EGRO Mediengruppe
Verlage · Zustellorganisationen · Agenturen

VERMIETUNG

Coworking in Lützelbach ODW. Komplette eingerichtete Büroräume in Lützelbach zu vermieten. Wochenweise, Monatsweise, tageweise mietbar. Tagespreise ab 99,- Euro/netto. Sekretariat, Parkplätze, Besprechungszimmer. Bleibe flexibel! Nähere Infos: **06165-930 935**

DIENSTLEISTUNGEN

Nebenjob gefällig? Keine Versicherung, kein Verkauf! Bei Interesse bitte melden unter ☎ 06104-4970-90

Suche Nebenbeschäftigung als Steinreiner, Fenster-, Wintergarten-, Weg- und Terrassenreiner. **Tel. 0151/44950292**

Anzeigenahme
☎ 06165 930 90

Odenwälder Journal
Wochenzeitung für den Odenwaldkreis

anzeigen@odw-journal.de

BAUEN UND WOHNEN

EIN NEUES BAD? WIR KOMMEN!

Ihr Bad vom Meisterbetrieb – komplett aus einer Hand!

LAZARUS
BADER & WÄRME



Ihr Ansprechpartner für altersgerechte Badlösungen
Mit großer Fliesen- & Bäderausstellung

info@lazarus-baeder.de | Sudetenstr. 30
63853 Mömlingen | 06022/31515

Dachreparaturen preiswert & fachgerecht

Tel. 0175 9542278

Heimat lesen. Heimat erleben.

Odenwälder Journal
Wochenzeitung für den Odenwaldkreis

www.odw-journal.de

1.300.000 m Draht und 1800 Türen und Tore immer an Lager!

DRAHT WEISSBÄCKER

- Draht- und Gitterzäune · Tore
- Schiebetore · Drehkreuze
- Schranken · Türen · Gabionen
- Pfosten · Sicherheitszäune
- Mobile Bauzäune · Alu-Zäune
- sämtliche Drahtgeflechte
- Alu-Toranlagen · Rankanlagen
- auch Montagen
- auch Privatverkauf

ZÄUNE · GITTER · TORE
Draht-Weissbäcker KG
Steinstr. 46–48, 64807 Dieburg
Tel. (06071) 988 10 · Fax (06071) 5161
Internet: **www.draht-weissbaecker.de**
E-Mail: **draht@weissbaecker.de**

APROPOS

IHR KONTAKT ZU UNS:

Tel. 06165/930910 | redaktion@odw-journal.de

Gute Nachrichten aus Wiesbaden



von Volker Zaborowski, Chefredakteur

Die gute Nachricht vorweg. Von den 300 Millionen Euro, die das Land Hessen an seine Kommunen ausschüttet, landen annähernd fünf Millionen im Odenwald. Das hilft enorm, können jetzt wichtige Vorhaben und Maßnahmen umgesetzt werden, die wegen der angespannten Finanzlage aufgeschoben oder gar ganz gestrichen werden mussten. Gut ist, dass direkt vor Ort entschieden werden kann, was mit dem Geld geschieht – das ist kommunale

Entscheidungsfreiheit par excellence und die Wertschöpfung bleibt vor Ort. Gut ist auch, dass dem Landkreis mit mehr als zwei Millionen Euro unter die Arme gegriffen wird. Denn auch dieser muss schließlich massive Kosten tragen, die ihm vom Bund oder vom Land aufgebürdet werden. Von daher ist der Millionenregen aus Wiesbaden ein frühes Weihnachtsgeschenk, über das wir uns freuen können. Letzten Endes ist aber zu befürchten, dass die Millionen aus Wiesbaden wieder einmal der berühmte Tropfen auf dem heißen Stein sein werden. Denn wenn nicht langfristig und strukturell dafür gesorgt wird, dass die Kommunen und Landkreise finanziell so versorgt werden, dass sie auch wirklich ihren Aufgaben nachkommen können, wird auch in Zukunft nur der Mangel verwaltet werden können. Einmal-Finanzspritzen sind sehr hilfreich, aber nur ein temporäres Pflaster auf der Wunde.

Schnuppertag und Infoabend an der Ernst-Göbel-Schule



QR-Code scannen, um mehr Informationen zum Schnuppertag zu erhalten.

Höchst. Die Ernst-Göbel-Schule öffnet am Samstag, 29. November, von 10 bis 13 Uhr ihre Türen für einen Schnuppertag. Bereits ab 9.30 Uhr startet der Kuchenverkauf, um 10 Uhr folgt eine Kurzpräsentation in der Mensa. Besucher erwartet ein abwechslungsreiches Programm mit Mitmach-Unterricht, musikalischen und sportlichen Aktionen sowie kleinen Köstlichkeiten. Kinder können das Schulgelände über einen Stationslauf erkunden und erhalten am Ende ein kleines Andenken. Zusätzlich findet am Mittwoch, 3. Dezember, um 19 Uhr ein Informationsabend in der Mensa statt. Dort wird das Schulkonzept vorgestellt und an Infoständen besteht die Möglichkeit, sich persönlich zu verschiedenen Themen beraten zu lassen. **red**



Autoren in der Rentmeisterei

LESEREIHE PRÄSENTIERT VIELFÄLTIGES PROGRAMM

Bad König. Das Programm der Reihe „Autoren in der Rentmeisterei“ für das Jahr 2026 steht fest. Den Auftakt macht am 31. Januar Isabel Schayani, Moderatorin des WELTSPIEGEL, mit ihrem Buch „Nach Deutschland. Fünf Menschen. Fünf Wege. Ein Ziel“. Es folgen Peter Jordan am 14. Februar mit „Kein schöner Land. Papas Krieg, meine Nazis und die deutsche Kultur“ und Eva Mattes am 28. Februar mit Lucy Maud Montgomerys „Anne auf Green Gables“. Am 28. März lesen Ariela und Thomas Sarbacher aus „Fragen hätte ich noch - Geschichten von unseren Großeltern“. Zum Welttag des Buches am 23. April ist Michael Quast mit dem Thema „500 Jahre Deutscher Bauernkrieg – Power to the Bauer“ zu Gast. Rainer Weisbecker präsentiert am 9. Mai „Die Kapp von Heiner Stuhlfauth“ und „Das Siebte Kreuz“. Am 26. September lesen Margarete von Schwarzkopf und



Isabel Schayani.

Foto: Annika Fußwinkel

unter: www.literaturhandlung-paperback.de. Karten sind telefonisch unter 06063 4115 oder per WhatsApp unter 0175 7133809 erhältlich. „Autoren in der Rentmeisterei“ ist eine Initiative der Stadt Bad König und der Literaturhandlung Paperback. **red**

Schnell. Klar. Informiert.

www.odw-journal.de

stetter-lagerverkauf.de
Wer weniger Kosten hat, kann billiger verkaufen!

48. Woche. Gültig ab 24.11.2025

Deine Auswahl – auch beim Preis.



REWE CENTER MICHELSTADT Dein Markt

<p>Selters Mineralwasser versch. Sorten, je 2 x 12 x 1-l-Fl.-Kasten (1 l = 0.54) zzgl. 2 x 3.30 Pfand Einzelpreis 7,99 € je 12 x 1-l-Fl.-Kasten (1 l = 0.67) zzgl. 3.30 Pfand</p> <p>Aktion 2 Kästen 12,98</p>	<p>Sinalco Limonade versch. Sorten, teilw. koffeinhaltig, je 12 x 1-l-Fl.-Kasten (1 l = 0.67) zzgl. 3.30 Pfand</p> <p>Aktion 7,99</p>
<p>Possmann Apfelwein oder Apfelsaft Direktsaft versch. Sorten, je 6 x 1-l-Fl.-Kasten (1 l = 1.50) zzgl. 2.40 Pfand</p> <p>Aktion 8,99</p>	<p>Bitburger Pils oder alkoholfrei versch. Sorten, je 20 x 0,5-l-Fl.-Kasten (1 l = 1.05) zzgl. 3.10 Pfand</p> <p>Knaller 10,49</p>
<p>Oettinger Pils oder Export je 20 x 0,5-l-Fl.-Kasten (1 l = 0.70) zzgl. 3.10 Pfand</p> <p>Aktion 6,99</p>	<p>Tyskie Pils je 20 x 0,5-l-Fl.-Kasten (1 l = 1.30) zzgl. 3.10 Pfand</p> <p>Aktion 12,99</p>

Walther-Rathenau-Allee 24 • 64720 Michelstadt
Für dich geöffnet: Montag – Samstag von 7 bis 22 Uhr rewe.de

REWE Markt GmbH, Domstr. 20 in 50668 Köln, Namen und Anschrift der Partnermärkte findest du unter www.rewe.de oder der Telefonnummer 0221 - 177 397 77. Unser Unternehmen ist Bio-zertifiziert durch DE-BÜO-006. Druckfehler vorbehalten. Aktionspreise sind zeitlich begrenzt. Verkauf nur solange der Vorrat reicht.

Kunsth Handwerk bereichert Michelstädter Weihnachtsmarkt

LÖWENHOFREITE ZEIGT VIELFÄLTIGE ARBEITEN REGIONALER KUNSTHANDWERKER

Michelstadt. Vom 28. November bis 21. Dezember präsentiert der Saal der Löwenhofreite am historischen Rathaus zeitgenössisches Kunsthandwerk. Zehn Kunsthandwerker zeigen dort im Wechsel ihre Arbeiten, jeweils an den Adventswochenenden.

Zu sehen sind unter anderem Gebrauchskeramik von Gisbert Klemm aus Erbach, Papierarbeiten und Schmuck aus Upcycling-Materialien von Claudia Diehl aus Steinbach sowie farbenfrohe Textilien von Babette Fitz aus Mossautal. Ela Tkotz aus Michelstadt bietet an mehreren Adventstagen Taschen und Rucksäcke aus Jute, Leder und Lkw-Planen an.

Barbara Macholz aus Hilterskirchen zeigt feine Keramiken, Achim Schmidt aus Michelstadt Stücke aus Holz, Stein und Metall. Am dritten und vierten Advent ergänzt Thomas Weiserschan aus Forstel das Angebot mit Figuren aus verwittertem Holz. Filzarbeiten von Doro Flachs aus Hirschhorn und kalligrafische Werke von Bärbel Schulz aus Waldbrunn bereichern ebenfalls die Ausstellung. Am vierten Advent zeigt Goldschmiedin Ursula Lu aus Höchst handgefertigten Schmuck aus edlen Materialien und nimmt Weihnachtsaufträge entgegen. Die Verkaufsausstellung des Vereins KunstHandwerk Odenwald e. V. ist während des Mi-

chelstädter Weihnachtsmarkts von Mittwoch bis Freitag von 14 bis 20 Uhr sowie am Wochenen-

de von 11 bis 20 Uhr geöffnet. Informationen unter www.kunsthanderwerkodenwald.de. **red**



Keramik von Gisbert Klemm.

Foto: Kulturamt Michelstadt

myjob.de
Mein Job & Ich

Traumjob finden.
Glücklich sein.



Das **NEUE**
Jobportal
Odenwälder
Journal

myjob.de ein Produkt der EGRO MEDIENGRUPPE

Signierstunde mit Autorin

KERSTIN SCHAUM STELLT IHRE WERKE VOR

Erbach. Am Samstag, 29. November, ist Autorin Kerstin Schaum von 12.30 bis 15 Uhr zu einer Signierstunde im Buchkabinett (Hauptstraße 22) zu Gast.

Die vielseitige Schriftstellerin, die mittlerweile 29 Bücher veröffentlicht hat, wird eine Auswahl ihrer Werke präsentieren. Im Fokus stehen ihr neuestes Buch „Es weihnachtet sehr – Geschichten, Märchen und Legenden“, der Ratgeber „Du bist jetzt ein Stern – Ein Wegweiser in der Trauerbewältigung“, der druckfrische Krimi „...und führe uns durch die Versuchungen“ in dritter Auflage sowie ihre Natur- und Umweltliteratur um den Gartenfrosch. Die Autorin freut sich auf anregende Gespräche und Begegnungen mit ihren Lesern. Weitere Informationen unter www.kerstin-schaum.de. **red**



Foto: Barbara Hawlitzki

Letzte-Hilfe-Kurs vermittelt Basiswissen für das Lebensende

Erbach. Am 29. November findet von 10 bis 14 Uhr ein Letzte-Hilfe-Kurs der Volkshochschule Odenwaldkreis in Kooperation mit der Hospiz-Initiative Odenwald e. V. im Erweiterungsbau des Rotary-Hospizes in der Albert-Schweitzer-Straße 20 B statt. Wegen begrenzter Parkmöglichkeiten werden die Teilnehmer gebeten, den Parkplatz des Gesundheitszentrums zu nutzen.

Der Kurs richtet sich an Menschen, die sich mit den Themen Sterben, Tod und Palliativversorgung auseinandersetzen möchten. In vier Modulen werden Grundlagen zur Sterbebe-

gleitung, zur Vorsorge, zur Linderung von Beschwerden sowie zum Abschiednehmen vermittelt. Geleitet wird der Kurs von Barbara Prystanowski von der Hospiz-Initiative und Anne Aichert vom Rotary Hospiz. Beide betonen, dass Sterbegleitung vor allem Menschlichkeit bedeutet und im privaten Umfeld möglich ist. Angesprochen werden auch Patientenverfügung und Vorsorgevollmacht. Eine Anmeldung ist erforderlich und kann telefonisch unter 06062/701731 oder 0160/2318245 sowie per E-Mail an vhs@odenwaldkreis.de erfolgen. **red**

www.odw-journal.de

Vorlesen und Kamishibai zur Schlossweihnacht

KERSTIN SCHAUM STELLT IHRE WERKE VOR

Erbach. Am Samstag, 29. November, von 16 bis 17 Uhr laden Fridolin und seine Freunde Kindergartenkinder und Grundschüler bis acht Jahre zum Vorlesen und Kamishibai-Theater ein. Treffpunkt ist die Bücherei St. Sophia in der Hauptstraße 42. Der Eintritt ist frei. Weitere Informationen gibt es unter www.KoebErbach.de. **red**



Welter
Blumen & Pflanzen

Adventsmarkt

Freitag, 21.11. bis Sonntag 23.11.2025

Öffnungszeiten: Sa. 8.30 – 16 Uhr (Pfungstadt bis 18 Uhr) So. 11 – 17 Uhr

LED Weihnachtsfiguren mit LED Beleuchtung für draußen geeignet, 36 cm hoch

Weihnachtliche Jardiniere

winterlich bepflanzt und dekoriert, Länge 34 cm

XXL

statt 15,99
nur 9,99

XXL Christrose

Helleborus niger, Winterblüher mit vielen Knospen und Blüten, 17 cm Topf ohne Korb

In Pfungstadt durch die Germania Eberstadt

Waffel und Kuchen mit Kaffee und Glühwein
Nur Sonntag

In Groß-Umstadt durch den Männer-Gesang-Verein

MGV 1842 e.V. GROSS-UMSTADT FRAUEN UND MÄNNERCHOR



statt 19,99
nur 11,99

Zypresse „Gold Crest“

für innen und außen, Höhe 60 cm hoch, 14 cm Topf ohne Übertopf

statt 19,99
nur 14,99

Bistro-Café in Pfungstadt

unser Café ist Sonntag von 11 – 17 Uhr für Sie geöffnet. Genießen Sie warme Gerichte, Kaffee und Kuchen.

Weihnachtsdekoration

- Bastelartikel
- Adventskränze
- Weihnachtsgestecke
- Kerzen
- Weihnachtssterne in vielen Farben

Weihnachtsstern „Marathon“

XL in Premium Qualität 13 cm Topf 6-7 Blüten

Frische Adventskränze aus der Eifel! mit und ohne Deko in Top Qualität

Preisknaller!
nur 3,99

Abbildung ähnlich. Angebote gültig 21. bis Mittwoch 26.11.2025 und solange Vorrat reicht.

Langen | Südliche Ringstr. 206
Tel. 06103 201771

Groß Umstadt | Richer Straße 52
Tel. 06078 9697900

Michelstadt | Wiesenweg
Tel. 06061 3913

Pfungstadt | Retford Straße 2
Tel. 06157 989400

welter-gartencenter.de

Orange Bank setzt Zeichen in Höchst

GEMEINDE WEIHT BANK GEGEN GEWALT EIN

Höchst. Am Dienstag, 25. November, wird vor dem Atlas-Supermarkt (gegenüber des Montmelianer Platzes) die neue „Orange Bank“ eingeweiht. Sie ist ein symbolisches Zeichen zum Internationalen Tag gegen Gewalt an Frauen und Mädchen. Die Idee stammt von einem Mitglied des Präventionsrates und wurde gemeinsam mit Jugendlichen sowie Schülern der Ernst-Göbel-Schule umgesetzt. Unterstützt durch das Erbacher Frauenhaus befassten sich die Beteiligten mit Gewaltprävention und Selbstbestimmung. Bei der Einweihung um 16 Uhr sprechen unter anderem die Gleichstellungsbeauftragte des Odenwaldkreises, Petra Karg, und Bürgermeister Jens Fröhlich. Teilnehmerinnen des Mädchentreffs präsentieren dazu passende Armbänder und Kunstwerke. **red**

Bad Königin startet Spendenaktion

FAMILIE AUF PHILIPPINEN NACH TAIFUN DRINGEND AUF HILFE ANGEWIESEN

Bad König/Philippinen. Nach dem verheerenden Taifun Kalmaegi steht die Familie der aus Bad König stammenden Melissa Mahr auf den Philippinen vor dem Nichts. Sturmfluten haben das Zuhause der Großfamilie zerstört, Möbel und persönliche Gegenstände sind unbrauchbar, Strom und Wasser ausgefallen. Da es dort keine Versicherungen oder ausreichende staatliche Hilfe gibt, hat Mahr über GoFundMe eine Spendenkampagne gestartet. 3.000 Euro sollen zusammenkommen, über 1.000 Euro wurden bereits gespendet. Wer die Aktion unterstützen oder Kontakt zur Organisatorin aufnehmen möchte, kann eine E-Mail mit dem Betreff „Bitte um Kontakt“ und dem Link der Kampagne an aehrismann@gofundme.com oder dbreitenberger@gofundme.com schicken. Die Spendenaktion ist unter der Adresse www.gofundme.com/hilfe-fur-meine-familie-auf-den-philippinen-nach-taifun zu erreichen. **red**

Das große Jubiläum!

HEILBRONNER WEIHNACHTS CIRCUS

THERESIENWIESE

17. DEZEMBER BIS 06. JANUAR

echo Tel. 0700 - 598 000 00 www.weihnachtscircus.com **radio Ton**

Einladung zur Ideenwerkstatt Oberzent

GASTGEWERBE ALS ZUKUNFTSMOTOR

Oberzent-Beerfelden. Die Stadt Oberzent lädt alle Unternehmer und Bürger zur nächsten Ideenwerkstatt ein. Nach zwei erfolgreichen Werkstätten zu den Themen Tourismus, Hotellerie und Standortentwicklung soll der Austausch nun fortgeführt und vertieft werden. Im Mittelpunkt steht das Thema „Gastgewerbe als Zukunftsmotor: Perspektiven für Oberzent im Wandel“. Als Impulsgeberin ist Christine Friedrich, Geschäftsführerin des DEHOGA Hessen, zu Gast. Der Verband vertritt die Interessen der Hotellerie und Gastronomie in Hessen und unterstützt die Branche unter anderem bei Fragen der Fachkräftesicherung und der nachhaltigen Entwicklung. Gemeinsam soll diskutiert werden, wie die Potenziale des Gastgewerbes in Oberzent genutzt und zukunftsfähige Strukturen geschaffen werden können. Die Moderation übernimmt wie gewohnt Dr. Stefan Söhngen, Geschäftsführer der Relationing GmbH. Für einen kleinen Snack ist gesorgt. Die Veranstaltung findet am 25. November um 18.30 Uhr im Bürgerhaus Beerfelden, Singsaal, Marktstraße 15, statt. Eine Anmeldung ist telefonisch unter 06068 7590-926 oder per E-Mail an vorzimmer@stadt-oberzent.de möglich. Weitere Termine der Ideenwerkstatt sind am 27. Januar, 26. Februar und 26. März. Protokolle und Aufnahmen der bisherigen Veranstaltungen gibt es unter <https://hidrive.ionos.com/share/ougeb6n597>. **red**

Schnell.
Klar.
Informiert.

Odenwälder Journal
Wochezeitung für den Odenwaldkreis

www.odw-journal.de

MÖMLINGER ADVENTS MARKT

SA SO 22./23.11.

Programm

KLOTZ REINE MÄNNERSACHE Odenwaldstraße 24 www.klotz-reine-maennersache.de	Allianz Gregor Hehmann Bachstraße 7 www.allianz.de	OPTIK MICHEL Hauptstraße 58 www.optikmichel.de	Gaststätte Zur Wolfsschänke Hauptstraße 88	REITZENTRUM REITANLAGE HASENBERG 1 www.reitzentrum-hasenberg.de	WOLF Oberburger Straße 50 www.hermanwolf-gmbh.de
ZWEIRAD NORTON Freizeit am Service Oberburger Str. 46-48 www.zweirad-norton.de	LAZARUS BÄDER & WÄRME Sudetstraße 30 www.lazarus-baeder.de	Raiffeisen-Volksbank Aschaffenburg Bachstraße 31 www.rvab.de	Ball IT Schafgasse 22a www.ball-it.de	EDIP METALLBAU Am Schlaggraben 24 www.gim-metallbau.de	Gasthaus zum Löwen Hauptstraße 43
Baustoffe Giegerich Hauptstraße 28	GIEGERICH Baggerbetrieb Mümlingtalstraße 3 www.baggerbetrieb-giegerich.de	KeusenBall Oberburger Straße 27 www.keusen-ball.de	FAIR INVEST Unterm Hungerrain 19 www.fair-invest-gmbh.de	Industrie-Verpackungen OVG Oberburger Straße 56-58 www.ovg.de	iBüttner Blechbearbeitung „Wird uns' Block am Rhein“ Umstädter Straße 6 www.spengerei-buettner.de
Getränke HOHM Am Schlaggraben 2 www.getraenke-hohm.de	DHM MALERBETRIEB & IMMERANSTRICH Frankenstraße 25 www.dhm-dotzauer.de	AUTO-SERVICE HARALD HOCK Oberburger Straße 42 www.autohaus-hock.de	LÖWER Bahnhofstraße 37 www.gaertner-loewer.de	Fliesenhaus Dorsam Am Schlaggraben 28 www.fliesenhaus-dorsam.de	Restaurant KALYPSO Hauptstraße 2 www.restaurant-kalypso.de
PIZZERIA AM MARKT Hauptstraße 25 www.pizzeria-am-markt.de	PROCURA WEINBERGSTRASSE 32 www.procura-finance.de	Sparkasse Aschaffenburg Miltenberg Hauptstraße 58-60 www.s-abml.de	Gollas Bernard E&B Kirchrainstraße 25 www.elektro-gollas-bernard.de	undesser kreativ Schöpfung Design Werkung Schafgasse 10 www.undesser-kreativ.de	Bauunternehmen MARQUART Hauptstraße 107 www.marquart-bau.de

SAMSTAG, 22. NOVEMBER geöffnet bis 24 Uhr

- 15.00 Marktbeginn
- 16.00 Eröffnung durch das Adventsmarkt-Team und Bürgermeister Siegfried Scholtka mit den Mömlinger Kindergartenkindern (Bühne)
- 16.00 Weihnachts-Brief gestalten mit Kindern bis 18 Uhr (Bücherei am Dorfplatz)
- 16.30 Märchenerzählungen für Kinder (Pfarrheim)
- 17.00 Livemusik mit der Bläserklasse der HMG (Bühne)
- 19.00 Livemusik mit „Duo Brassette“ bis 22 Uhr (Bühne)

SONNTAG, 23. NOVEMBER geöffnet bis 19 Uhr

- 11.00 Marktbeginn
- 13.00 Cafeteria bis 17 Uhr (Team Tansania / Pfarrsaal)
- 14.00 Livemusik mit den Kinderchören „Singkreisel“, „Lollipopps“ und „Happiness“ (Bühne)
- 14.00 Weihnachts-Brief gestalten mit Kindern bis 17 Uhr (Bücherei am Dorfplatz)
- 14.30 Märchenerzählungen für Kinder (Pfarrheim)
- 16.00 Märchenerzählungen für Kinder (Pfarrheim)
- 16.30 Adventliche Gedanken (St. Martinskirche)
- 17.00 Dudelsackspieler (Bühne)
- 18.00 Livemusik mit Musikverein Harmonie Eisenbach (Bühne)
- 18.30 Verlosung (Bühne)

Stimmungsvolles Ambiente auf dem Dorfplatz
LASSEN SIE SICH VERZAUBERN

Kunsthandwerk
AOV-HAUS / SCHEUNE / RATHAUS

Märchen-erzählung
PFARRHEIM

Livemusik
BÜHNE DORFPLATZ

Adventliche Gedanken
ST. MARTINSKIRCHE

Verlosung
Gewinne als Hauptpreis einen Meile-Gutschein im Wert von 150,- € und 1 von 10 Bio-Weihnachtsbäumen

Weihnachts-postamt
Schicke deinen Weihnachts-Brief an das Christkind in Engelskirchen

Dinnele aus dem Holzbackofen
AOV HOF

Kaffee & Kuchen
PFARRSAAL

Heimat-museum
Sonntag geöffnet
ALTE SCHULE

MÖMLINGER MEILE

Eine Veranstaltung des Gewerbevereins Mömlingen e.V. und der Gemeinde Mömlingen



Mehr als Wohnen –
Lebensqualität im Alter

RESIDENZ & HOTEL
„AM KURPARK“
BAD KÖNIG



Werkstraße 27
64732 Bad König

Tel.: 06063 9594-0
info@seniorenresidenz-badkoenig.de

www.senioren-wohkonzepte.de

Gut informiert entscheiden

Ein neues Zuhause im Alter in der
Residenz & Hotel „Am Kurpark“ in Bad König

Die Entscheidung für ein neues Zuhause im Alter ist ein großer Schritt. In der Seniorenresidenz „Am Kurpark“ in Bad König finden Interessierte verlässliche Orientierung, um die richtige Wahl zu treffen. Die Residenz liegt idyllisch am Kurpark – ruhig, grün und dennoch zentrumsnah. Die seniorengerechten Apartments sind individuell gestaltbar und bieten je nach Lage einen schönen Blick ins Grüne oder zur Stadtseite. Ein besonderes Plus ist das flexible Rundum-sorglos-Servicepaket. Es kann individuell zusammengestellt werden und umfasst unter anderem die Apartmentreinigung, den Wäscheservice, täglich frisch zubereitete Menüs im hauseigenen Restaurant sowie ein abwechslungsreiches Veranstaltungsprogramm. Wer möchte,

findet schnell Anschluss – alles kann, nichts muss. Notrufsysteme, ein Rezeptionsdienst und die Kooperation mit einem Pflegedienst vor Ort geben Sicherheit – für Bewohnerinnen und Bewohner ebenso wie für deren Angehörige. Ein Umzug in die Seniorenresidenz ist kein Abschied, sondern der Beginn eines neuen Lebensabschnitts – mit mehr Lebensqualität, Selbstständigkeit und Gemeinschaft. Lassen Sie uns gemeinsam prüfen, ob die Seniorenresidenz „Am Kurpark“ zu Ihnen passt. Bei einem Hotelaufenthalt lernen Sie unseren Alltag kennen – ganz in Ruhe, mit allem Komfort und spüren Sie selbst, ob es passt. Wir freuen uns auf Sie. Weitere Informationen unter Telefon: 06063 9594-0 oder E-Mail: info@seniorenresidenz-badkoenig.de

Beratung zu Elterngeld

CARITAS BIETET HILFE AN

Erbach. Das Caritas Familienzentrum bietet in Zusammenarbeit mit der Elterngeldstelle Darmstadt eine kostenlose Beratung rund um das Elterngeld an.

Der Sprechtag findet am Mittwoch, 26. November, von 8.30 bis 12 Uhr im Familienzentrum in der Hauptstraße 42 statt. Eine Mitarbeiterin der Elterngeldstelle beantwortet Fragen zu Varianten wie Basis-

elterngeld, ElterngeldPlus oder Partnerschaftsbonus, zur Einkommensberechnung und zur optimalen Aufteilung der Elterngeldmonate.

Es werden keine festen Termine vergeben, Besucher sollten Wartezeit einplanen. Telefonische Auskünfte gibt es beim Familienzentrum unter 06062-95533-0 oder bei der Elterngeldstelle Darmstadt unter 06151-738-601. **red**

Aktion des DRK zur Blutspende

ZU ZWEIT KOMMEN UND TASSEN-DUO SICHERN

Fränkisch-Crumbach. Täglich werden allein in Baden-Württemberg und Hessen rund 2700 Blutspenden benötigt. Das DRK appelliert daher, sich jetzt zu engagieren – denn eine Blutspende kann bis zu drei Menschen helfen. Der Aufwand ist gering: Die Blutentnahme selbst dauert nur etwa 15 Minuten, insgesamt sollte man rund eine Stunde Zeit einplanen. Vor jeder Spende findet ein kurzer Gesundheitscheck statt, der auch dem eigenen Wohlbefinden zugutekommt.

Im Aktionszeitraum vom 17. bis 28. November erhalten alle, die gemeinsam mit einem neuen Blutspender antreten, beide eine

exklusive Emailtasche im DRK-Design. Also: Termin als Duo reservieren, Leben retten und Tassen sichern. Ein zusätzlicher Vorteil für Erstspender: Einige Wochen nach der Spende wird die eigene Blutgruppe mitgeteilt – eine wichtige Information für den Notfall. Weitere Informationen gibt es unter www.blutspende.de oder unter der kostenlosen Hotline 0800 11 949 11.

Der nächste Blutspendetermin in Fränkisch-Crumbach ist am Freitag, 28. November, von 16 bis 20 Uhr in der Rodensteinschule (Schafhofgasse 19). Eine Terminreservierung ist online unter www.blutspende.de/termin möglich. **red**

Hobby-Künstler laden zum vorweihnachtlichen Markt ein

AUSSTELLUNG ZEIGT KREATIVE VIELFALT UND HANDWERKSKUNST

Michelstadt. Zum Auftakt des Michelstädter Weihnachtsmarktes veranstalten die Odenwälder Hobby-Künstler ihre 27. Ausstellung in der Erwin-Hasenzahl-Halle am Festplatz. Am Samstag, 29. November, und Sonntag, 30. November, ist der Markt jeweils von 10 bis 18 Uhr geöffnet. Die Aussteller präsentieren eine



breite Palette handgefertigter Arbeiten – von Aquarell-, Seiden- und Bauernmalerei über Drechsel- und Schnitzkunst bis hin zu Glasbläserarbeiten, Keramik, Metallarbeiten, Patchwork, Schmuck, Teddys, Holznikoläusen und Weihnachtskrippen. Viele Unikate sind auch für kleine Budgets erschwinglich.

Die Eröffnung übernimmt am Samstag um 10 Uhr Bürgermeister Dr. Tobias Robischon. Für das leibliche Wohl sorgt an beiden Tagen Festwirt Alfred Groll. Der Eintritt ist frei, Kinder können am Glücksrad kleine Preise gewinnen. Die Hobby-Künstler freuen sich auf zahlreiche Besucher. **red**

ANZEIGE



Im Kreis der Familie –
und doch nicht dabei?

Jetzt handeln und Weihnachten wieder voll erleben.

Selbsttest: Wie gut ist Ihr Hörverstehen?

- Haben Sie in lauter Umgebung Schwierigkeiten, Gesprächen zu folgen?
- Fällt es Ihnen schwer, hohe Stimmen (z. B. von Kindern oder Frauen) zu verstehen?
- Haben Sie öfter den Eindruck, dass andere undeutlich sprechen?
- Drehen Sie Fernseher oder Radio häufiger lauter, oder empfinden andere die Lautstärke als zu hoch?

Bei einem oder mehr Häkchen sollten Sie einen Hörtest machen.

Jetzt Termin vereinbaren auf geers.de oder einfach den QR-Code scannen:



Kennen Sie das? Beim Familienessen wird es laut, alle erzählen durcheinander – und Sie merken, dass Sie Mühe haben, alles mitzubekommen. In Gesprächen im Freundeskreis müssen Sie öfter nachfragen und der Fernseher ist etwas lauter als früher. Dann kann der Grund ein schlechter werdendes Gehör sein. Damit sind Sie nicht allein: Schätzungen zufolge haben über 6 Millionen Menschen in Deutschland einen unversorgten Hörverlust – viele, ohne es richtig zu bemerken. Hörverlust beginnt häufig mit Verständnisproblemen. Besonders jetzt, wo Weihnachten vor der Tür steht, ist der perfekte Zeitpunkt, etwas für gutes Verstehen zu tun. Denn wenn Sie jetzt starten, können Sie bis Weihnachten schon wieder voll dabei sein – beim Lachen, beim Erzählen, beim Musikhören. Ein schönes Geschenk – nicht nur für Ihre Lebensqualität, sondern auch für Ihre Familie. So werden die Feiertage zum Fest.

Der erste Schritt ist ein kostenloser Hörtest beim Hörakustiker GEERS. Ein Hörverlust kann noch nicht rückgängig gemacht werden. „Die Auswirkungen lassen sich heute aber immer besser behandeln. Moderne Hörlösungen schaffen es dank KI-Technik inzwischen sehr gut, störende Nebengeräusche auszufiltern und Sprache bestmöglich zu erhalten“, erklärt Julia Marschallek, Hörakustikmeisterin bei GEERS. Stellen Sie jetzt mit den Services von GEERS sicher, dass Sie rechtzeitig zum Fest Ihre Liebsten gut hören:

- **Kostenloser Hörtest und individuelle Beratung** durch geschulte Spezialist:innen.
- **Unverbindliches Probetragen** modernster Hörgeräte in Ihrem Alltag.
- **Innovative Hörgeräte in allen Preisklassen** – klein, dezent und technisch auf dem neuesten Stand.
- Die Krankenkasse übernimmt bei einem Hörverlust bis zu 1.482 Euro und es gibt sogar Hörgeräte

zum Nulltarif. Die Abwicklung übernimmt GEERS für Sie.

- Und das Beste: Bei GEERS gehen Sie kein Risiko ein. Mit der **Bestpreis-Garantie** zahlen Sie garantiert nie zu viel, und dank **Zufriedenheits-Garantie** sind Sie abgesichert, falls Ihre Hörlösung nicht Ihre Erwartungen erfüllt.
- Ihre Begleitung ist natürlich bei jedem Besuch herzlich willkommen, weil man wichtige Schritte am besten zusammen geht.

Das beste Geschenk für Ihre Hörgesundheit. Nutzen Sie die Gelegenheit jetzt – machen Sie noch vor Weihnachten in nur 15 Minuten Ihren kostenlosen Hörtest bei GEERS. Sollten unsere Expert:innen dabei Auffälligkeiten feststellen, beraten sie Sie gerne unverbindlich zu individuell passenden Hörlösungen. Damit erleben Sie die Feiertage mit all ihren schönen Klängen. Denn gutes Hören verbindet – besonders zur Weihnachtszeit. Am besten, Sie vereinbaren gleich einen Termin auf geers.de/termin

Weihnachtszauber in der Altstadt

MICHELSTÄDTER WEIHNACHTSMARKT ÖFFNET
VOM 28. NOVEMBER BIS 21. DEZEMBER



Foto: Kulturamt Michelstadt

Michelstadt. Wenn die Altstadt in warmem Lichterglanz erstrahlt und der Duft von Glühwein, Gebäck und Tannengrün durch die Gassen zieht, öffnet einer der beliebtesten Märkte der Region wieder seine Türen: Der Michelstädter Weihnachtsmarkt lädt vom 28. November bis 21. Dezember, immer mittwochs bis sonntags, zu einem stimmungsvollen Adventserlebnis ein.

Rund 100 festlich dekorierte Holzhütten schmücken die Altstadt rund um das historische Rathaus. Neben klassischem Weihnachtssortiment erwartet die Besucher vor allem eines: Odenwälder Kunsthandwerk in großer Vielfalt. Von Holzarbeiten über Keramik bis hin zu Textil- und Papierkunst – hier findet sich Handgemachtes für jeden Geschmack. Der Verein KunstHandwerk Odenwald präsentiert seine Werke wie gewohnt im Saal der Löwenhofreite. Ein weiterer Höhepunkt: Die Schüler der Berufsfachschule für Holz- und Elfenbeinverarbeitung zeigen im Schenkenkel-

ler ihre Arbeiten – und bieten kleinere Stücke auch zum Kauf an. Am ersten Adventswochenende findet zudem der Hobbykünstlermarkt in der Erwin-Hasenzahl-Halle statt.

Für weihnachtliche Atmosphäre sorgen zahlreiche Musikgruppen und Chöre, die an verschiedenen Plätzen auftreten. In der Braunstraße lädt die lebensgroße Holzkruppe täglich (auch montags und dienstags) um 17.30 Uhr zum Lebendigen Adventskalender ein – eine gemeinsame Aktion der evangelischen und katholischen Kirchengemeinde. Auch das Stadtmuseum öffnet an allen Markttagen von 11 bis 18 Uhr und zeigt die Sonderausstellung „Vorfremde. Adventskalender in Europa“. Am Wochenende ergänzt die Ausstellung der Modelleisenbahnfreunde Odenwaldkreis e. V. das Programm – ein Erlebnis, das besonders Familien begeistert. Der Eintritt kostet 3,50 Euro, für Kinder ist er frei.

Ein Publikumsmagnet ist der Sonderdampfzug, der am ersten Adventswochenende den Bahn-

hof Michelstadt anfährt. Fahrkarten sind über die Historische Eisenbahn Frankfurt (www.historische-eisenbahn-frankfurt.de) erhältlich. Und auch der Nikolaus hat sein Kommen angekündigt: Ab dem 6. Dezember ist er freitags bis sonntags jeweils um 16, 17 und 18 Uhr in der Kellelei anzutreffen.

Kulinarisch bietet der Markt weit mehr als nur Glühwein und Bratwurst. Von veganen Gerichten über Suppen bis zu süßen Spezialitäten ist für jeden Geschmack etwas dabei. Im Schenkenkeller locken Kaffee und Kuchen.

Öffnungszeiten:

- Mittwoch und Donnerstag: 14 bis 20 Uhr
- Freitag: 14 bis 21 Uhr
- Samstag: 11 bis 21 Uhr
- Sonntag: 11 bis 20 Uhr (Montag & Dienstag geschlossen)

Weitere Informationen und das vollständige Programm: www.michelstaedter-weihnachtsmarkt.de. **red**

Besuchen Sie uns in einem Fachgeschäft in Ihrer Nähe:

1. Gerhart-Hauptmann-Straße 26, 64711 Erbach, Tel.: 06062 267632
2. Untere Pfarrgasse 13, 64720 Michelstadt, Tel.: 06061 922807

Oder vereinbaren Sie bequem Ihren Wunsch-Termin online auf geers.de/termin:



Gutschein für Ihren GEERS Gratis-Hörtest.

- Termin vereinbaren
- Gutschein mitbringen
- Ergebnis in nur 15 Minuten erhalten



Code für Fachgeschäft



GEERS

Diese GEERS Fachgeschäfte werden betrieben von der Sonova Retail Deutschland GmbH, Otto-Hahn-Straße 35, 44227 Dortmund

* Gegen Vorlage einer orenärztlichen Verordnung. Sofern Sie gesetzlich krankenversichert und nicht zuzahlungsbefreit sind, fällt eine gesetzliche Zuzahlung von 10 € je Gerät zugunsten Ihrer Krankenversicherung an. Privatpreis: 741 € je Hörgerät.

** Weitere Infos zu unseren GEERS Garantien finden Sie hier: www.geers.de/garantien

Wassermähler werden in Höchst abgelesen

Höchst. Ab dem 28. November bis kurz vor Weihnachten werden im gesamten Gemeindegebiet die Wassermähler für die Abrechnung 2025 erfasst. In allen Ortsteilen übernimmt dies ein beauftragter Ableser, der sich ausweisen kann und auch den Müllabfuhrkalender für 2026 verteilt.

In der Kerngemeinde hingegen werden die Eigentümer gebeten, ihre Zähler selbst abzulesen. Ende November erhalten sie hierfür eine Benachrichtigung inklusive Müllabfuhrkalender. Es wird darum gebeten, in diese Benachrichtigungen den Wassermählerstand einzutragen und diese an die Gemeinde zurückzugeben. Der Zählerstand kann auch telefonisch unter 06163/708-73 oder -74, per E-Mail an steueramt@hoechst-i-odw.de oder online über die Webseite www.hoechst-i-odw.de mitgeteilt werden.

Wird der Stand nicht bis 5. Januar, 9 Uhr gemeldet, muss der Verbrauch geschätzt werden. **red**



grün erleben **LÖWER**
ADVENT, ADVENT

FLORISTIK, DIE FESTLICHE STIMMUNG SCHENKT

Der Advent steht vor der Tür – und unsere Florist:innen gestalten für dich funkelnde Adventsfloristik, stilvolle Kränze, stimmungsvolle Gestecke und festlich bepflanzte Töpfe.

MÖMLINGEN » Direkt an der B 426
Mo.–Sa. 9:–18:30 Uhr
So 23.11. 13–18 Uhr

ROSSDORF » Direkt an der B38
Mo.–Fr. 8:30–18:30 Uhr
Sa. 8:30–18 Uhr
So 23.11. 12–18 Uhr

GOLDBACH » A3 Ausfahrt AB-Ost
Mo.–Sa. 9–19 Uhr So. 11–13 Uhr
So 23.11. 13–18 Uhr

WEITERE LÖWER-GÄRTNEREIEN
HANAU | SELIGENSTADT

gaertnerei-loewer.de |  @gaertnereiloewer



AMARYLLIS MIT GEWÜRZMANTEL
die Knolle ist umhüllt von duftenden Gewürzen | ohne Dekoglas



BIO-WEIHNACHTSBAUM
Bio-Nordmantannen in bester Qualität – frisch, und mit festlichem Duft für ein stimmungsvolles Weihnachtsfest

Workshop verbindet Artistik und Lichtkunst

KULTURREGION LÄDT KINDER UND JUGENDLICHE ZU ZWEITÄGIGEM PROGRAMM EIN

Lokal & Nah

Lokal informiert.
Digital vernetzt.

Odenwälder Journal
Wochenzeitung für den Odenwaldkreis

www.odw-journal.de

Michelstadt. Am Wochenende des 29. und 30. November bietet die KulturRegion FrankfurtRheinMain im Rahmen der „Route der Industriekultur Junior“ einen kostenfreien Workshop in der Trainingshalle des Move X-treme e. V. in der Pelarstraße 1a an. Jeweils von 10 bis 15 Uhr zeigt der Zirkus- und Lichtkünstler Till Pöhlmann, wie Artistik mit Lichtkunst kombiniert wird. Die Kinder und Jugendlichen üben


zunächst artistische Bewegungen ein, die anschließend mittels Langzeitbelichtung fotografiert werden. So entstehen Bilder, in denen Bewegung, Ästhetik und physikalische Effekte zusammenwirken. Der Workshop wird durch das Hessische Ministerium für Wissenschaft und Forschung, Kunst und Kultur gefördert und ist daher kostenfrei. Da die Zahl der Teilnehmer begrenzt ist, ist eine Anmeldung erforderlich.



Foto: Till Pöhlmann

derlich. Informationen und Anmeldung unter www.krfrm.de/rdik-junior/, telefonisch unter 069-2577 1710 oder per E-Mail an rdik-junior@krfrm.de. **red**

IDEEN & WÜNSCHE? EINFACH MELDEN!

 anzeigen@odw-journal.de

Odenwälder Journal
Wochenzeitung für den Odenwaldkreis

MARZIPAN WERKSVERKAUF

Der Süßwarenladen in der Vorweihnachtszeit

ODENWÄLDER Marzipan
KONDITOREI GmbH

AUCH ONLINE
www.odwm.de

- Edelmarzipan direkt ab Werk
- Geschenke und Dekoration
- Schokolade, Bonbons, Dragees und viele weitere Süßwaren

Verkaufsoffener Sonntag

So: 23.11.2025 11–17 Uhr



DAS ERSTE MARZIPAN AUF DEM MOND

Unser Odenwälder Marzipan wurde auserwählt, in einer Zeitkapsel auf den Mond zu reisen.

Der Start der Mondrakete ist für Ende 2025 angesetzt.

Odenwälder Marzipankonditorei

Reuboldstr. 8, 63937 Weilbach (bei Amorbach)
Industriegebiet Weilbach-Süd;
direkt an der B469 Amorbach-Michelstadt

GEÖFFNET: Mo-Fr: 10-17 Uhr,
samstags 10-16 Uhr



10% Rabatt

Code: JOURNAL25
gültig bis 31.01.2026

Einlösbar im
Werksverkauf
oder Online
www.odwm.de

NEU! Inspiriert von der Nobelpreis-Forschung

Ischias? Verspannter Rücken? Neues Kühlgel speziell entwickelt für beanspruchte Körperpartien

Der Ischiasnerv ist der längste Nerv des Körpers. Wird er gereizt, können Beschwerden vom Rücken bis ins Bein auftreten. Dazu gehört auch oft ein Hitzegefühl auf der Haut, obwohl die Temperatur objektiv normal ist – häufig begleitet von einem brennenden oder kribbelnden Gefühl. Das neue Restaxil Gel setzt genau hier an.

Kühlung als erster Schritt

Das Gel enthält die einzigartige Menthol-Formulierung Koko ML Plus. Menthol aktiviert sogenannte Kälterezeptoren in der Haut. Dadurch verspürt man ein erfrischendes Gefühl, das die Unannehmlichkeiten dämpfen kann. Viele empfinden diese Kühlung als direkte Entlastung, besonders bei brennenden oder kribbelnden Körperstellen.

Inspiriert von der Nobelpreisforschung

Ebenso enthalten ist der Baustein Hydagen Aquaporin. Der Inhaltsstoff basiert auf der mit dem Nobelpreis ausgezeichneten Erforschung der Wasserkanäle in Hautzellen und unterstützt eine geschmeidige, widerstandsfähige Hautbarriere. Gerade bei längerem Gebrauch von kühlenden Präparaten ist dieser Schutz wichtig.



Pflanzkraft: Johanniskraut, Goldrute und Mäusedorn

Johanniskraut werden regenerierende Eigenschaften bei nervenbedingten Problemen zugesprochen. Zusammen mit Goldrute, Mäusedorn und Zitrone unterstützt die Formel die Mikrozirkulation und trägt zu einem angenehmen Körpergefühl im Bereich des Ischiasnervs bei.

Dermatologisch getestet, schnell einziehend und in Deutschland hergestellt – Restaxil

Gel ist jetzt neu in Ihrer Apotheke oder online erhältlich.



Für Ihre Apotheke:
Restaxil Gel
(PZN 19649387)
www.restaxil.de

Restaxil Gel ist ein Kosmetikum. • Abbildung Betroffenen nachempfunden

Neues „Schlafwunder“ Magnesium?

Experten klären auf, was dahintersteckt und warum ein neuartiger Magnesium-Komplex jetzt in Deutschland für Aufsehen sorgt!

Magnesium ist der Trend aus den USA! Was viele hierzulande nicht wissen: Probleme im Schlaf können mit Magnesiummangel in Verbindung stehen. Logisch, dass nun auch zahllose Präparate auf den deutschen Markt schwimmen. Aber Vorsicht: Der Teufel steckt im Detail. Welches Präparat mit Magnesium dank einer speziellen Formel beim Einschlafen unterstützen kann, erfahren Sie hier.

Vielen ist bereits bekannt, dass Magnesium eine normale Muskelfunktion im Körper unterstützt.¹ Gerade Menschen, die im Schlaf durch Muskelkrämpfe gestört werden, sind auf eine ausreichende Magnesiumzufuhr angewiesen. Magnesium trägt auch zu einer normalen Funktion des Nervensystems bei¹, indem es die Reizweiterleitung zwischen Nervenzellen fördert und an der Bildung von Neurotransmittern wie Serotonin und Melatonin beteiligt ist. Außerdem fördert Magnesium eine normale psychische Funktion.¹ Wenn der Körper unter Stress viele Stresshormone wie Cortisol ausschüttet, führt dies zu schlechterem Schlaf.



Magnesium ist nicht gleich Magnesium

Wer glaubt, ein einfaches Präparat aus dem Supermarkt könne die nächtliche Erholung nachhaltig fördern, greift meist zur falschen Formel. Denn der Körper kann nicht jede Magnesiumverbindung gleich gut verwerten. Deshalb empfehlen Experten Magnesium-Komplexe – mehrere Magnesiumverbindungen, idealerweise ergänzt um Melatonin. Ein besonders wertvoller Baustein ist z. B. Magnesiumbisglycinat. Es enthält die Aminosäure Glycin, die als „beruhigende Aminosäure“ gilt. Zudem ist diese Verbindung besonders hochwertig.

Die Formel macht den Unterschied

Ein optimal abgestimmter Komplex aus ausgewählten Magnesiumformen ist eine wichtige Grundlage. Aber das reicht nicht aus! Auf dem deutschen Markt gibt es jetzt ein spezielles, neues Power-Präparat – entwickelt von Baldriparan, dem Nr. 1* Schlafexperten in deutschen Apotheken. Baldriparan Magnesium PLUS kombiniert die hochwertigen Magnesiumformen Magnesiumbisglycinat, Trimagnesiumdicitrat und Magnesiumoxid. **Der Clou: Das Plus an Melatonin trägt nachweislich zur Verkürzung der Einschlafzeit bei.**² So wird das Power-Magnesium zum alltagstauglichen und wissenschaftlich fundierten Einschlafbeschleuniger, der unterstützt, ohne abhängig zu machen.



Baldriparan® Magnesium PLUS ist ein Nahrungsergänzungsmittel. • ¹Magnesium unterstützt die normale Muskelfunktion und trägt zu einer normalen Funktion des Nervensystems und der Psyche bei. • ²Melatonin trägt dazu bei, die Einschlafzeit zu verkürzen. • *OTC Arzneimittel, Absatz nach Packungen, Insight Health MAT 01/2025

GROSSE KÜCHENSTUDIO-NEUERÖFFNUNG NACH KOMPLETTUMBAU



JETZT NEU MIT VIRTUAL REALITY STUDIO

Planen und begehen Sie Ihre neue Küche in Bad König



Jetzt Deutschlands modernste Küchenausstellung auf fast 1.000 m² erleben!

Vereinbaren Sie direkt einen Beratungstermin. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage unter www.kempfkuechen.de



BIS ZU

50%*

RABATT AUF FREI GEPLANTE KÜCHEN

ab 0%²⁾

KÜCHEN FINANZIERUNG bis zu 48 Monate

KEINE ZINSEN & GEBÜHREN
Nur für kurze Zeit ²⁾

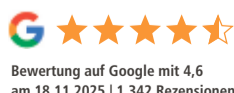


KÜCHEN

Verstärkung gesucht
Küchenfachberater
Vollzeit/Teilzeit (M/W/D)



Bad König-Zell
Zeller Gewerbezentrum 21 • 64732 Bad König-Zell
Telefon: 06063-950-5290



Hauptsitz:
Möbel Kempf GmbH & Co. KG
Niedernberger Straße 8 • 63741 Aschaffenburg-Nilkheim

ÖFFNUNGSZEITEN:
Mo - Fr: 10.00 - 19.00 Uhr • Sa 10.00 - 18.00 Uhr

¹⁻²⁾ Details erhalten Sie in unseren Einrichtungshäusern.

547KS

ERBACHER SCHLOSSWEIHNACHT lädt zum Verweilen und Genießen ein

WEIHNACHTSZAUBER RUND UMS SCHLOSS VOM 28. NOVEMBER BIS 21. DEZEMBER

Erbach. Am 28. November öffnet die Erbacher Schlossweihnacht rund um das Erbacher Schloss ihre Pforten. Bis zum 21. Dezember stimmt jeweils von Freitag bis Sonntag das Marktgeschehen des beschaulichen Weihnachtsmarkts im Herzen Erbachs mit einem abwechslungsreichen Rahmenprogramm auf die Weihnachtszeit ein.



Foto: Pia Göpfert

Feierliche Eröffnung

Offiziell eröffnet wird die Schlossweihnacht am 28. November um 17 Uhr auf dem Marktplatz, wenn Bürgermeister Dr. Traub die Beleuchtung rund um den Marktplatz erstrahlen lässt. Auch die Glückspilze des Ballonflugwettbewerbs, der während des Wiesenmarkts ausgerichtet wurde, werden im Rahmen der Eröffnung bekannt gegeben. Ein schöner Abschluss der Zeremonie ist der Besuch des

Weihnachtsmanns, der nicht nur die Augen der anwesenden Kindergartenkinder, die viele Bäume rund um das Marktgelände liebevoll geschmückt haben, leuchten lässt.

Stimmungsvolle Musik, besinnliche Andacht und Führungen

An allen Markttagen können sich die Besucherinnen und Besucher auf musikalische Hö-

hepunkte auf dem Marktplatz, im Städtel oder im Schlosshof. An den wechselnden Auftrittsorten finden unter anderem Auftritte der Mömlinger Alhornbläser, des evangelischen Posaunenchores, der Lustgartenspatzen und mehr statt. In der Stadtkirche wird zudem die musikalische Andacht „Adventslichter“ an allen vier Samstagen angeboten, und verschiedene Führungen be-

leuchten die Altstadt und das Erbacher Schloss in ganz neuem Licht.

Buntes Kinderprogramm

Für Kinder führt das Kindertheater „TATÜT“ kurzweilige Theaterstücke an der Erasuspforte im Städtel auf, der Gemeindekinderchor erfüllt den Markt mit festlicher Musik und die Krippe mit lebendigen Tieren im Handwerkerhof sorgt für strahlende Augen. Auch der Weihnachtsmann besucht die weihnachtliche Kreisstadt. Alle sind herzlich eingeladen die filigranen Werke des Elfenbeinschnitzers Bernhard Röck in der Orangerie anzusehen.

Das weihnachtliche Programm geht über die Grenzen des Marktgeländes hinaus! Das Gesamtprogramm der Erbacher Schlossweihnacht ist im Internet unter www.erbach.de/schlossweihnacht zu finden.

ERBACHER SCHLOSS WEIHNACHT

28.09. bis 21.12.2025
Freitag bis Sonntag

www.erbach.de



HEIKE'S MODEECKE

MODE & DESSOUS

Wir wünschen Ihnen eine schöne Adventszeit!

Sie finden uns auch bei Facebook und Instagram.

64823 Groß-Umstadt
Georg-August-Zinn-Straße 36
Telefon 06078/71214

64711 Erbach
Werner-von-Siemens-Straße 6
Telefon 06062/955197



Schloss Erbach öffnet im Advent

Erbach. Mit dem ersten Adventswochenende beginnt im Schloss Erbach die Weihnachtszeit. Ab dem 28. November ist der Schöllbacher Altar in der Hubertus-Kapelle freitags von 17 bis 18 Uhr bei weihnachtlicher Musik frei zugänglich. An den Adventssamstagen, ab dem 29. November, werden Besucher im Laternenschein

durch die Gräflichen Sammlungen geführt – jeweils von 17 bis 18 Uhr und 18 bis 19 Uhr. Gruppen können diese Führung auch zu einem individuellen Termin buchen.

Informationen zu Veranstaltungen und Öffnungszeiten sind zu finden unter www.schloesser-hessen.de/schloss-erbach.

www.odw-journal.de

Caritas lädt zum Adventscafé ein

OFFENER NACHMITTAG FÖRDERT BEGEGNUNG UND GEMEINSAMES ERLEBEN



Erbach. Am 29. November lädt das Caritas Familienzentrum gemeinsam mit der Bücherei St. Sophia unter dem Motto „Caritas öffnet Türen“ zu einem Adventscafé ins katholische Gemeindezentrum St. Sophia in der Hauptstraße 42 ein. Von 14 bis 18 Uhr können Besucher bei Kaffee, Tee, Punsch und Gebäck die Adventszeit in gemütlicher Atmosphäre beginnen, sich austauschen und neue

Kontakte knüpfen. Neben dem offenen Café werden gemeinsame Aktionen wie Spielen, Lesen und Singen angeboten. Die Bücherei St. Sophia ist geöffnet und lädt zum Stöbern ein. Besonders für Familien interessant ist die Vorlesestunde „Fridolin und seine Freunde laden ein“, die im Rahmen der Erbacher Schlossweihnacht stattfindet und zwischen 16 und 17 Uhr in der Bücherei stattfindet.

Auch die Kinder Kleider Kiste öffnet ihre Türen und bietet gut erhaltene Kinderkleidung gegen eine kleine Spende an. Das Angebot richtet sich an Menschen jeder Herkunft und Lebenssituation. Die barrierefreien Räume des Gemeindezentrums stehen Familien, Senioren und allen offen, die den Adventbeginn in Gemeinschaft erleben möchten.

red



Vorbeikommen und mitfeiern am 28.11.2025

T-Roc R-Line: Energieverbrauch kombiniert: 6,0-5,6 l/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert: 136-128 g/km; CO₂-Klassen: E-D. T-Roc Style: Energieverbrauch kombiniert: 6,0-5,6 l/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert: 137-128 g/km; CO₂-Klassen: E-D.

Der neue T-Roc Jetzt bei uns erleben.

Mit innovativen Antrieben, hochwertigem Interieur und modernster Technologie. Sein charismatisches Design, mehr Raum und smarte Features machen ihn zum perfekten Begleiter für Alltag und Abenteuer. Erleben Sie die zweite Generation des SUV-Bestsellers live bei unserem Driving-Home-Day. **Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

T-Roc Life 1.5 eTSI OPF 85 kW (116 PS) 7-Gang-DSG

Energieverbrauch kombiniert: 5,5 l/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert: 126 g/km; CO₂-Klasse: D.
Ausstattung: Rückfahrkamera „Rear View“, automatische Distanzregelung ACC, App-Connect Wireless für Apple CarPlay™ und Android Auto™, Klimaanlage „Climatronic“ u. v. m., **Lackierung:** Canary Yellow

Leasing-Sonderzahlung:	0,00 €	48 mtl. Leasingraten à	289,00 €*
Laufzeit:	48 Monate	zzgl. Wartung & Inspektion mtl. à	35,62 €*
Jährliche Fahrleistung:	10.000 km	48 mtl. Gesamtleasingraten à	324,62 €*

Fahrzeuginhalt zeigt ggf. vom Angebot abweichende Sonderausstattungen. * Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig, für Privatkunden. Inkl. Überführungskosten i. H. v. 1.450,00 €. Bonität vorausgesetzt. Gültig bis zum 31.12.2025. Stand 11/2025. ² Kostenübernahme für Wartungs- und Inspektionsarbeiten laut Herstellervorgabe inkl. Lohn- und Materialkosten (gilt nicht für Verschleißteile).

Ihr Volkswagen Partner
Treffpunkt THIEROLF

Treffpunkt Thierolf GmbH & Co. KG
Hammerweg 29, 64720 Michelstadt
Aschaffburger Straße 71, 64739 Höchst im Odenwald



Fachgeschäft für PERÜCKEN

Haarsysteme, Toupet, Haarverdichtung, Haarteile virtueller Rundgang bei Google Maps

Haarstudio Toldrian

Warthweg 13
64823 Groß-Umstadt
Telefon 0 60 78/74691
www.toldrian.de

70. Verleihung der E-Card würdigt ehrenamtliches Engagement

FEIER IM REGIONALMUSEUM ZEIGT BEDEUTUNG DES EHRENAMTS IM ODENWALDKREIS



Geehrt für ihr ehrenamtliches Engagement (v. l. n. r.): Ayfer Kutlu, Saida Stier, Nadine Hotz, Ingeborg Heeb, Maria Vollhardt, Diana Schäfer, Dagmar Neßler von der Hospiz-Initiative Odenwald e. V. mit dem Bad Königer Bürgermeister Frank Hofferbert (l.) und dem Ersten Kreisbeigeordneten Oliver Grobeis (2. v. r.).

Foto: Konstantina Koch

Schlossweihnacht lockt mit Geschenkideen und Führungen

MUSEUMSLADEN UND PROGRAMM STIMMEN AUF DIE ADVENTSZEIT EIN

Erbach. Am 28. November startet im Schlosshof und rund um das Schloss Erbach die diesjährige Schlossweihnacht.

Wer nach Geschenkideen oder stimmungsvollem Lichterglanz sucht, wird im Museumsladen fündig, der ab sofort ein erweitertes Sortiment bereithält.

Besonderer Blickfang ist der Odenwälder Lichterbogen, der in Kooperation mit dem Unternehmen Schnee & Reh (www.schneeundreh.de) entstand. Das aus Holz gefertigte Motiv zeigt die Silhouette der Stadt Erbach mit Schlossfassade und der Statue von Graf Franz I. und eignet sich als



Advent im Museumsladen © SG. Foto: Tine Esser

festliche Dekoration. Darüber hinaus bietet der Museumsladen Souvenirs aus den Museen und der Stadt Erbach, Produkte rund um Geschichte, Dekoration und Kunsthandwerk, Geschirr, Fachbücher sowie Schmuck aus pflanzlichen Elfenbeinalternativen. Edle Schreibwaren, Spielzeug und kleine Mitbringsel ergänzen das Angebot.

Ein abwechslungsreiches Führungsprogramm lädt dazu ein, die Geschichte und Atmosphäre des Schlosses zu entdecken.

Alle Termine stehen unter www.schloesser-hessen.de/de/schloss-erbach/veranstaltungen.

Reichelsheim. Zum 70. Mal hat der Odenwaldkreis am Montagabend, 17. November, E-Cards an engagierte Bürger verliehen. Zahlreiche Geehrte kamen zur Feierstunde ins Regionalmuseum, wo Mitglieder des örtlichen Arbeitskreises die Gäste durch die Geschichte Reichelsheims führten.

Erster Kreisbeigeordneter Oliver Grobeis und Reichelsheims Erster Beigeordneter Dr. Ro-

bert Müller betonten den hohen Stellenwert ehrenamtlicher Arbeit für Gesellschaft und Demokratie. Die E-Card mit zahlreichen Vergünstigungen sei ein Zeichen der Anerkennung für den vielfältigen Einsatz in Vereinen, Feuerwehren, sozialen Initiativen und der Hospizarbeit.

Auch viele Bürgermeister und Beigeordnete aus den Kommunen nahmen teil und gratu-

lierten persönlich. Die Ehrenamtsagentur organisierte den Abend, musikalisch begleitet vom gemischten Chor Sängerkunst e. V. Ober-Ostern. Mehr als 70 Odenwälder wurden geehrt – darunter Mitglieder von DLRG-Ortsverbänden, Hospiz-Initiativen, Freiwilligen Feuerwehren, Kultur- und Sportvereinen sowie weiteren Gruppen aus dem gesamten Kreisgebiet.

red

Anzeigenahme ☎ 06165 930 90

Odenwälder Journal
Wochenzeitung für den Odenwaldkreis

anzeigen@odw-journal.de



% UNSERE BLACK DEALS:



% REDUZIERTER PREISE. % MAXIMALE FAHRFREUDE. % REDUZIERTER PREISE. % MAXIMALE FAHRFREUDE. %



Unser Angebot:
Ab EUR 88,-/Monat!*)

Das BMW 216 Gran Coupé.

90 kW (122 PS), Neuwagen, Sportlenkrad, Anklappbare Außenspiegel, Reifendruck-Kontrolle, Leichtmetallräder, LED-Scheinwerfer, Driving Assistant, Parking Assistant, BMW Live Cockpit Plus mit BMW Curved Display, u.v.m.

Energieverbrauch kombiniert: 5,9 l/100 km (WLTP); CO₂-Emissionen kombiniert: 134 g/km (WLTP); CO₂-Klasse: D; Leistung: 90 kW (122 PS); Hubraum: 1.499 cm³; Kraftstoff: Benzin; Abbildung/en zeigt/en Sonderausstattungen.

Unser Baraktionspreis

inkl. Bereitstellungskosten

Ihre Ersparnis

gegenüber UPE des Herstellers

28.440,- €

9.653,- €

Unser anpassbares Finanzierungsangebot*)

Anzahlung:	3.880,- €	Laufzeit:	24 Monate
Fahrzeugpreis:	27.440,60 €	Effektiver Jahreszins:	3,99 %
Sollzinssatz p.a.:	3,92 %	Darlehensgesamtbetrag:	25.397,- €
Nettodarlehensbetrag:	23.560,60 €	zzgl. Zielrate (24. Rate):	23.373,- €
Bereitstellungskosten:	999,- €		

23x monatliche Finanzierungsrate:

ab 88,- €

Andere Farben, Motorisierungen o. Sonderausstatt. auf Wunsch soweit verfügbar.



Unser Angebot:
Ab EUR 139,-/Monat!*)

Der BMW 318i Touring.

115 kW (156 PS), Neuwagen, Connected Package Professional, Sport-Lederlenkrad, aktiver Fußgängerschutz, Widescreen Display, Gesetzlicher Notruf, Klimaautomatik, BMW Live Cockpit Plus, PDC vorn und hinten u.v.m.

WLTP Energieverbrauch kombiniert: 6,8 l/100km; WLTP CO₂-Emissionen kombiniert: 153 g/km; CO₂-Klasse: E; Leistung: 115 kW (156 PS); Hubraum: 1.998 cm³; Kraftstoff: Benzin; Abbildung/en zeigt/en Sonderausstattungen.

Unser Baraktionspreis

inkl. Bereitstellungskosten

Ihre Ersparnis

gegenüber UPE des Herstellers

34.900,- €

13.977,- €

Unser anpassbares Finanzierungsangebot*)

Anzahlung:	4.444,- €	Laufzeit:	24 Monate
Fahrzeugpreis:	33.997,70 €	Effektiver Jahreszins:	4,88 %
Sollzinssatz p.a.:	4,88 %	Darlehensgesamtbetrag:	32.416,- €
Nettodarlehensbetrag:	29.553,70 €	zzgl. Zielrate (24. Rate):	29.219,- €
Bereitstellungskosten:	1.049,- €		

23x monatliche Finanzierungsrate:

ab 139,- €

Andere Farben, Motorisierungen o. Sonderausstatt. auf Wunsch soweit verfügbar.



Unser Angebot:
Ab EUR 199,-/Monat!*)

Der BMW iX1 eDrive20.

150 kW (204 PS), Neuwagen, Sport-Lederlenkrad, Automatische Heckklappenbetätigung, Reifendruck-Kontrolle, Lichtpakete, LED-Scheinwerfer, Parking Assistant, BMW Live Cockpit Plus mit BMW Curved Display, u.v.m.

Energieverbrauch kombiniert: 16,2 kWh/100 km (WLTP); CO₂-Emissionen kombiniert: 0 g/km (WLTP); CO₂-Klasse: A; Elektrische Reichweite: 460 km (WLTP); Leistung: 150 kW (204 PS); Abbildung/en zeigt/en Sonderausstattungen.

Unser Baraktionspreis

inkl. Bereitstellungskosten

Ihre Ersparnis

gegenüber UPE des Herstellers

39.500,- €

10.295,- €

Unser anpassbares Finanzierungsangebot*)

Anzahlung:	5.222,- €	Laufzeit:	24 Monate
Fahrzeugpreis:	38.505,71 €	Effektiver Jahreszins:	3,99 %
Sollzinssatz p.a.:	3,92 %	Darlehensgesamtbetrag:	35.809,- €
Nettodarlehensbetrag:	33.283,71 €	zzgl. Zielrate (24. Rate):	31.232,- €
Bereitstellungskosten:	999,- €		

23x monatliche Finanzierungsrate:

ab 199,- €

Andere Farben, Motorisierungen o. Sonderausstatt. auf Wunsch soweit verfügbar.

*)Repräsentatives Beispiel: Folgende Angaben stellen zugleich das 2/3-Beispiel gem. § 6a Abs. 3 PangV dar. Ein Finanzierungsangebot/Leasingangebot der BMW Bank GmbH, Heidemannstr. 164, 80939 München, Gültig solange Vorrat reicht, alle Preise inkl. der gegebenen falls gesetzlich anfallenden Umsatzsteuer, Stand 11/2025, inkl. Bereitstellungskosten Sollzins gebunden für die gesamte Vertragslaufzeit, Druckfehler, Zwischenverkauf, Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Alle Preise inkl. der gegebenen falls gesetzlich anfallenden Umsatzsteuer; inkl. Bereitstellungskosten. Preisvorteil gegenüber der UPE/UPE = unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers, Preisliste Deutschland. Druck und Bestellung bis einschließlich 28.11.2025. Nur solange der Vorrat reicht.

AUTO + MOTORRAD

MÜLLER
Dynamik auf allen Rädern

Müller Automotive GmbH
Neue Buchener Straße 28 | 74722 Buchen
info@bmw-mueller.com | Telefon (06281) 52 85-0
www.bmw-mueller.com

Müller Automotive GmbH
Robert-Bosch-Straße 15 | 64711 Erbach
team@bmw-mueller.com | Telefon (06062) 94 30-0
www.bmw-mueller.com

Scannen Sie den QR-Code und entdecken Sie unsere sofort verfügbaren Lagerfahrzeuge sowie weitere attraktive Angebote.

Mi. 26.11. – 18 - 22 Uhr

Nacht der Geschenke

Weihnachten beginnt – finde Geschenke, die Herzen erstrahlen!

Alle Infos finden Sie online! 

Live Musik mit den *Walking Santas*

Gutschein-Sonderaktion
40 Euro bezahlen
50 Euro Gutschein erhalten

20%
Extra-Rabatt**
auf Fachsortimente



BLACK WEEK

SALE

BLACK FRIDAY
28.
NOV.

bis

CYBER MONDAY
01.
DEZ.

BLACK-WEEK

ZUSATZRABATT

15%*

Rabatt wird direkt vom Kaufpreis abgezogen

AUF FAST ALLES
MÖBEL, MATRATZEN & FREI GEPLANTE KÜCHEN

ONLINE RABATTCODE: BLACK15

Gültig von Black Friday 28.11.2025 bis Cyber Monday 01.12.2025 nur bei Möbel Kempf

BOUTIQUE-ARTIKEL

SOFORT-RABATT

15€²⁾

Wird an der Kasse oder online mit Rabatt-Code abgezogen

AUF BOUTIQUEWARE
AB EINEM EINKAUFSWERT VON 80 €

ONLINE RABATTCODE: BOUTIQUE15

Gültig von Black Friday 28.11.2025 bis Cyber Monday 01.12.2025 nur bei Möbel Kempf

Nur gegen Vorlage dieser Coupons erhältlich.

***Details zur Aktion erhalten sie von unseren Einrichtungsberatern. ²⁾Coupon nur 1x pro Person einlösbar. Gültig auf alle Boutique-Artikel wie Deko- und Geschenkartikel, Heimtextilien, Bettwaren, Leuchten, Haushaltswaren und Bad-Accessoires. Ausgenommen alle Angebote aus unserer aktuellen Werbung und Anzeigen. Nicht mit anderen Rabatt-Aktionen kombinierbar.



48 Enjoyhotels
in den Niederlanden, Belgien,
Deutschland und Frankreich.

enjoyhotels.de
All-Inclusive-Urlaub

32
Jahr
Enjoyhotels

5 Tage All-Inclusive
mit eigenen PKW!

5 Tage All-Inclusive-Urlaub

Unterkunft + Essen + Trinken + Unterhaltung

HOCHSAUERLAND

Enjoy Berghotel Hochsauerland in Winterberg

NEU
Enjoyhotel in
Deutschland

GEÖFFNET
AB JANUAR
2026

Einer der schönsten Orte
im Hochsauerland.

- ✓ Ruhe und Natur
- ✓ Ideal zum Wandern
- ✓ Hier fühlt sich jede Jahreszeit wie Hochsaison an
- ✓ 10 km vom gemütlichen Winterberg entfernt

ERÖFFNUNGSANGEBOT

5 TAGE AB €
229⁹⁵
p.P.



Das ganze Jahr über können Sie im bezaubernden Hochsauerland die schönsten Naturlandschaften entdecken. Genießen Sie Frühlingswanderungen durch blühende Wiesen, Sommerwanderungen durch kühle Wälder, das goldene Leuchten im Herbst oder eine Winterlandschaft

voller Schneespaß. Das Enjoy Berghotel Hochsauerland befindet sich in ruhiger Lage an einem der schönsten Orte dieser Region. Hier können Sie in 700 Metern Höhe eine atemberaubende Aussicht über die hügelige Landschaft genießen.

In Ihrem 5-tägigen All-Inclusive-Urlaub enthalten:

- ✓ Empfang mit Mittagessen oder Kaffee mit Kuchen oder etwas anderem Leckerem
- ✓ 4 x Übernachtung mit reichhaltigem "Enjoy"-Frühstücksbuffet
- ✓ 4 x Mittagessen oder Lunchpaket
- ✓ 4 x Drei-Gänge-Dinner oder Abendbuffet
- ✓ Kaffeecke: Kaffee und Tee den ganzen Tag KOSTENLOS
- ✓ Täglich alle Getränke von 17:00 bis 24:00 Uhr KOSTENLOS: Softdrinks, Fruchtsaft, Bier, Wein, Jenever und Apfelkorn
- ✓ Jeden Abend Spaß und Unterhaltung, z. B. ein Spaziergang und Live-Musik. Dazu werden regelmäßig (herzhaft) Snacks serviert
- ✓ KOSTENLOSE Auto-, Fahrrad- und Wanderrouten

Wohin reisen Sie dieses Jahr? Enjoyhotels begann vor 32 Jahren mit einem All-Inclusive-Hotel in Deutschland. Jetzt, 32 Jahre später, können Sie aus 48 Hotels wählen.

Der Ausgangspreis ist der niedrigste Preis für ein bestimmtes Ankunftsdatum. Die Preise variieren je nach Ankunftsdatum.

Weitere Enjoyhotels finden Sie unter www.enjoyhotels.de oder rufen Sie kostenlos an: 0800 - 28 18 818

Alle Fehler vorbehalten und exklusive lokale Steuern. ➔ Keine Buchungskosten



JETZT RABATT SICHERN
BLACK WEEK
Vom 22.11. - 28.11.25

BLACK WEEK 30%*

GEWINNSPIEL**

Wer jetzt kauft, ist automatisch im Lostopf – und kann einen Kärcher Hochdruckreiniger gewinnen!

Nur für kurze Zeit – mitmachen, abstauben und Dampf geben!

IM WERT VON 450 €

*Aktion ist mit anderen Aktionen nicht kombinierbar. Gültig nur in teilnehmenden Filialen vom 22.11.2025 bis zum 28.11.2025. Carport L-Line, Gelenkarmmarkisen, Sky Line, Montagekosten und Solar-Eindeckung ausgeschlossen.
** Teilnahme nur durch Kauf während der „Black-Week“-Aktion. Teilnahmebedingungen finden Sie unter www.kd-ueberdachung.de



TERRASSENÜBERDACHUNGEN



CARPORTS



EINGANGSÜBERDACHUNGEN



MARKISEN



KALTWINTERGÄRTEN



SICHTSCHUTZ





GELÄNDER






GERÄTEHÄUSER

www.kd-ueberdachung.de

**FOLGEN SIE UNS
JETZT AUF
SOCIAL MEDIA.**

 [kd_ueberdachung_official](https://www.instagram.com/kd_ueberdachung_official)
 [kdueberdachung.de](https://www.facebook.com/kdueberdachung.de)

 [kd_ueberdachung](https://www.pinterest.com/kd_ueberdachung)
 [kd_ueberdachung_gmbh](https://www.tiktok.com/kd_ueberdachung_gmbh)

 [kdueberdachunggmbh](https://www.youtube.com/kdueberdachunggmbh)
 [kd-ueberdachung](https://www.linkedin.com/kd-ueberdachung)

KDRÜSSELSHEIM

KD Überdachung GmbH
Karl-Landsteiner-Ring 1
65428 Rüsselsheim

T 06142 330600
E info@kd-ueberdachung.de
W www.kd-ueberdachung.de

Öffnungszeiten

Mo-Do 08:00-12:00 | 13:00-17:00 Uhr
Fr 08:00-12:00 | 13:00-16:00 Uhr
Sa 09:00-14:00 Uhr





**Donnerstag,
27.11.2025**

**Schlemmen –
Einkaufen –
Spaß haben!**

Aktionstag

in Ihrem EDEKA Foodservice Michelstadt

- DJ Ralf sorgt für gute Stimmung
- 10.30-17.30 Uhr: Gegrilltes und frisch gezapftes Bier
- Verlosung von 10 EDEKA Foodservice-Einkaufsgutscheinen im Wert von je 25€*
- Diverse Verkostungsstände in den Abteilungen Frische, Tiefkühlprodukte, Fleisch, Getränke und Spirituosen

* Verlosung nur am 27.11.2025 in dem Betrieb Michelstadt. Alle Kundinnen und Kunden, die an diesem Tag bei uns einkaufen, können ein Los ziehen und nehmen automatisch an der Verlosung teil. Der Gewinn ist nicht übertragbar und kann nicht in bar ausgezahlt werden.



TOP-Artikel

nur Donnerstag, 27. November 2025

 <p>HOFGLÜCK FLEISCHWURST geräuchert 500-g-Stück</p> <p>TOP-Artikel Sie sparen 34 % 3,99</p>	 <p>BEMBEL WITH CARE APFELWEIN</p> <p>versch. Sorten je 0,5 l Dose zzgl. Pfand</p> <p>TOP-Artikel Sie sparen 39 % 0,79</p>	 <p>1 Liter BAUER HIMBEERGEIST</p> <p>38 % Vol. 1 l Flasche</p> <p>TOP-Artikel Sie sparen 15 % 17,99</p>
<p>SCHMUCKER MEISTER PILS</p> <p>24 x 0,33 l Flasche Kasten zzgl. Pfand</p> <p>TOP-Artikel Sie sparen 25 % 11,99</p>	 <p>1 Liter BERGSTRÄSSER GRAUBURGUNDER</p> <p>trocken 1 l Flasche</p> <p>TOP-Artikel Sie sparen 25 % 4,49</p>	

#immer frisch informiert

Folgen Sie uns auf Facebook, Instagram und WhatsApp.



Alle Preise sind Abholpreise (Lieferpreise abweichend). Verkauf nur in Original-Kartons an Handel und Gewerbe mit gültigem Einkaufsausweis – solange der Vorrat reicht. Einkaufsausweis immer in Verbindung zum Personalausweis vorlegen. Irrtum und Druckfehler vorbehalten. Abbildungen sind nicht verbindlich. Alle Preise freibleibend + MwSt. Bei der Berechnung der Kalkulationsbasis (z. B. Stückpreis) und der prozentualen Ersparnis auf Basis des regulären Abholpreises haben wir kaufmännisch gerundet. Höchstabgabemengen behalten wir uns vor. Sie haben Fragen, Wünsche oder Anregungen? Dann rufen Sie uns kostenfrei an unter 0800 – 7242857 oder schreiben Sie uns eine E-Mail an info@edeka-foodservice.de.